

# JVC



ENGLISH

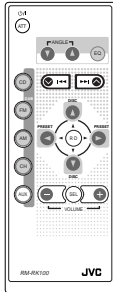
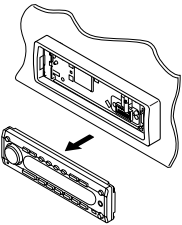
DEUTSCH

FRANÇAIS

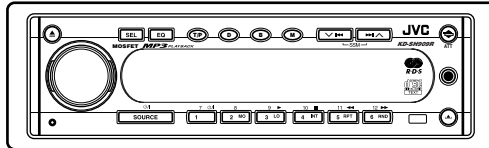
NEDERLANDS

**CD RECEIVER**  
CD-RECEIVER  
RECEPTEUR CD  
CD-RECEIVER

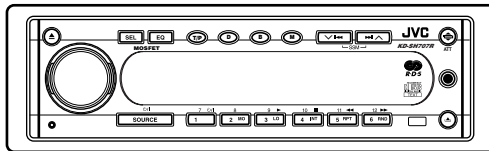
## KD-SH909R/KD-SH707R



KD-SH909R



KD-SH707R



**MP3**  
**CD-RW**  
PLAYBACK  
COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

**CD-RW**  
PLAYBACK  
COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

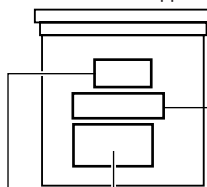
For installation and connections, refer to the separate manual.  
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.  
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

## **INSTRUCTIONS** **BEDIENUNGSANLEITUNG** **MANUEL D'INSTRUCTIONS** **GEbruIKSAANWIJZING**

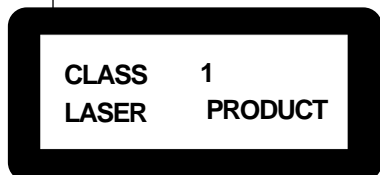
LVT0831-001A  
[E/EX]

# Emplacement et reproduction des étiquettes

Panneau inférieur de l'appareil principal



Nom/plaque d'identification



Attention:  
Ce produit contient un composant laser de classe laser supérieure à la Classe 1.

<b>CAUTION:</b> Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL:</b> Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsætelse for stråling.	<b>VARNING:</b> Osynlig laserstråling når den del af apparatet der er lukket. Undgå direkte stråling.	<b>VARO:</b> Avattaessa ja suoja- ja lukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.
(e)	(d)	(s)	(f)

## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

### Precautions:

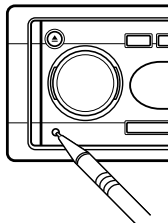
1. **PRODUIT LASER CLASSE 1**
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service après-vente à un personnel qualifié.
4. **ATTENTION:** Ce lecteur CD utilise une radiation laser invisible, toutefois, il est équipé de commutateurs de sécurité qui empêchent l'émission de radiation en retirant les disques. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.
5. **ATTENTION:** L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.

### Comment réinitialiser votre appareil

Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant en utilisant un stylo-bille ou un objet similaire.

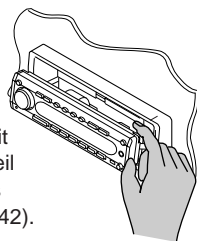
#### Remarque:

Les ajustements que vous avez pré-réglés – tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores – seront aussi effacés.



### ATTENTION:

N'INSÉREZ JAMAIS vos doigts entre le panneau de commande et l'appareil car il pourrait être pris dans l'appareil ou vous pourriez vous blesser. (Voir la page 42).



### AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

#### \*Par sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

#### \*Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

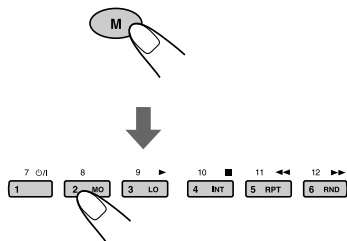
Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

# TABLE DES MATIERES

Comment réinitialiser votre appareil .....	2	<b>FONCTIONNEMENT DES MP3 .....</b>	<b>27</b>
Comment utiliser la touche M (mode) .....	4	<b>(SEULEMENT POUR LE KD-SH909R)</b>	
Comment changer le modèle d'affichage ...	4	Lecture d'un disque MP3 .....	27
<b>EMPLACEMENT DES TOUCHES .....</b>	<b>5</b>	Localisation d'un fichier ou d'un passage particulier sur un disque MP3 .....	29
Panneau de commande .....	5	Sélection des modes de lecture MP3 .....	32
Télécommande .....	6	<b>AJUSTEMENT DU SON .....</b>	<b>33</b>
Préparation de la télécommande .....	7	Ajustement du son .....	33
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE .....</b>	<b>8</b>	Sélection des modes sonores pré-réglés (EQ) .....	34
Mise sous tension .....	8	Mémorisation de votre propre ajustement sonore .....	35
Réglage de l'horloge .....	9	<b>AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES ....</b>	<b>36</b>
<b>FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA RADIO .....</b>	<b>10</b>	Modification des réglages généraux (PSM) .....	36
Ecoute de la radio .....	10	Attribution de noms aux sources .....	41
Mémorisation des stations .....	12	Modification de l'angle du panneau de commande .....	42
Accord d'une station présélectionnée .....	13	Détachement du panneau de commande .....	43
<b>FONCTIONNEMENT RDS .....</b>	<b>14</b>	<b>FONCTIONNEMENT DES APPAREILS EXTERIEURS .....</b>	<b>44</b>
Présentation du RDS .....	14	Lecture d'un appareil extérieur .....	44
Autres fonctions RDS pratiques et ajustements .....	18	<b>FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD .....</b>	<b>46</b>
<b>FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD .....</b>	<b>21</b>	Lecture de CD .....	46
Lecture d'un CD .....	21	Sélection du mode de lecture de CD .....	47
Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD .....	22	<b>FONCTIONNEMENT DU TUNER DAB ....</b>	<b>49</b>
Lecture d'un CD Text .....	23	Accord d'un ensemble et d'un service ....	49
Sélection des modes de lecture de CD ....	23	Mémorisation de services DAB .....	51
Interdiction de l'éjection du disque .....	24	Accord d'un service DAB présélectionné .....	52
<b>INTRODUCTION AU MP3 .....</b>	<b>25</b>	Ce que vous pouvez faire avec le DAB ...	52
<b>(SEULEMENT POUR LE KD-SH909R)</b>		<b>INFORMATIONS ADDITIONNELLES ....</b>	<b>53</b>
Qu'est-ce que le MP3? .....	25	<b>DEPANNAGE .....</b>	<b>54</b>
Comment les fichiers MP3 sont-ils enregistrés et reproduits? .....	25	<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>56</b>
		Manipulation des disques .....	56
		<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>57</b>

### Comment utiliser la touche M (mode):

Si vous appuyez sur M (mode), l'appareil entre en mode de fonction dans lequel les numériques, ▼ ◀▶▶▶ ▲ et touche D (affichage) fonctionnent comme touches de fonction différentes.



Pendant le mode de fonction:



Indicateur de durée restante s'allume

**Pour utiliser de nouveau ces touches pour leur fonction originale (ex. comme touches numériques) après avoir appuyé sur M (mode), attendez 5 secondes sans appuyer sur aucunes de ces touches jusqu'à ce que le mode de fonctions soit annulé.**

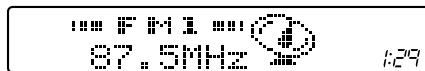
- Appuyer de nouveau sur M (mode) annule aussi le mode de fonctions.

### Comment changer le modèle d'affichage:

Cet appareil est équipé de deux modèles d'affichage – avec ou sans l'animation du symbole de la source.

**Pour changer le modèle d'affichage,** appuyez sur M (mode) puis appuyez sur D (affichage) en moins de 5 secondes. Chaque fois que vous appuyez sur D (affichage), le modèle d'affichage change de la façon suivante:

Ex.: Lors de la réception d'une station FM...



(Réglage initial)

#### Remarque:

Les illustrations de l'affichage utilisées dans ce mode d'emploi utilisent le modèle avec l'animation du symbole de la source et avec "CLOCK" réglé sur "ON". (Voir la page 38).

### PRÉCAUTIONS sur le réglage du volume

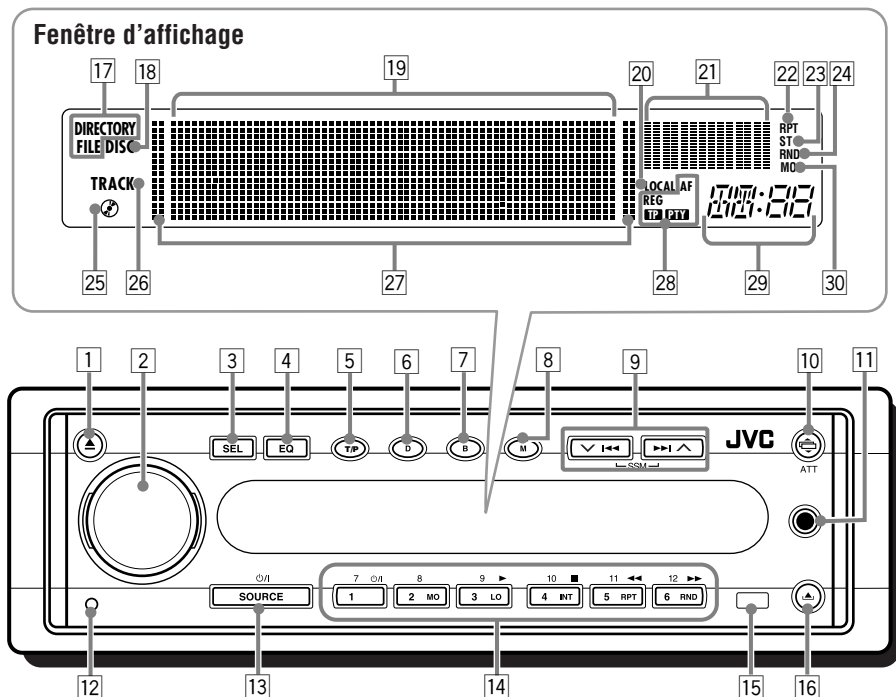
Les CD produisent relativement peu de bruit par rapport aux autres sources sonores. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, n'oubliez pas de réduire le volume avant de reproduire un disque et de l'ajuster comme requis pendant la lecture.

#### Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.



## Panneau de commande



- 1 Touche ▲ (éjection)
- 2 Molette de commande
- 3 Touche SEL (sélection)
- 4 Touche EQ (mémoire de commande du son)
- 5 Touche T/P (émission d'informations routières/  
type de programme)
- 6 Touche D (affichage)
- 7 Touche B (bande)
- 8 Touche M (mode)
- 9 Touches ◀▶▶▶▶▶ ▲  
• Fonctionnent aussi comme touches SSM quand  
elles sont pressées en même temps.
- 10 Touche ⏸ ATT (angle/atténuation)
- 11 Prise d'entrée auxiliaire
- 12 Touche de réinitialisation
- 13 Touche SOURCE ⏪/I (attente/sous tension)
- 14 Touches numériques
  - Touche MO (monaural)
  - Touche LO (local)
  - Touche INT (balayage des introductions)
  - Touche RPT (répétition)
  - Touche RND (aléatoire)
  - Touches de fonctionnement des appareils  
DVD/vidéo

- 15 Capteur de télécommande
- 16 Touche ⏪ (détachement du panneau de  
commande)

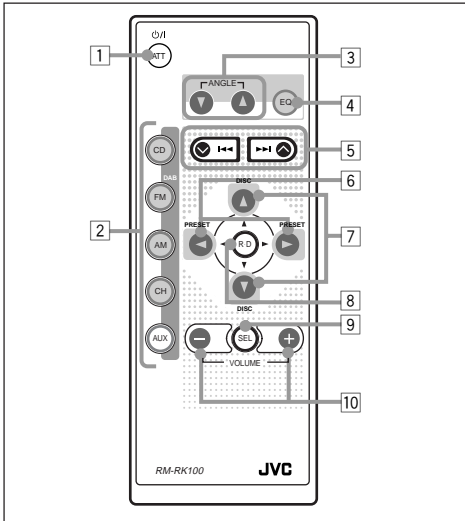
### Fenêtre d'affichage

- 17 Indicateurs MP3 (seulement pour le  
KD-SH909R) DIRECTORY, FILE
- 18 Indicateur DISC
- 19 Affichage principal
- 20 Indicateur LOCAL
- 21 Indicateur d'affichage du niveau
- 22 Indicateur RPT (répétition)
- 23 Indicateur ST (stéréo)
- 24 Indicateur RND (aléatoire)
- 25 Indicateur de présence de CD
- 26 Indicateur TRACK
- 27 Indicateur de durée restante
- 28 Indicateurs RDS  
AF, REG, TP, PTY
- 29 Indicateur de la source/horloge
- 30 Indicateur MO (monaural)



# Télécommande

FRANÇAIS



- 1 • Met l'appareil sous tension si vous appuyez sur cette touche quand l'appareil est hors tension.
  - Maintenez pressée jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage pour mettre l'appareil hors tension.
  - Appuyez brièvement pour couper le volume. "ATT" clignote sur l'affichage. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le volume.
- 2 • CD : Choisit le lecteur CD.
  - FM : Choisit le tuner FM.
    - Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM (FM1, FM2 et FM3) change.
    - Permet de choisir le tuner DAB si la touche est maintenue pressée.\*
  - AM : Choisit le tuner AM.
  - CH : Choisit le changeur de CD.\*
  - AUX : Choisit les appareils extérieurs.
    - Chaque fois que vous appuyez sur la touche, "AUX INPUT"\*\*\* et "LINE INPUT"\*\*\* sont choisis alternativement.
- 3 Change l'angle du panneau de commande pour quatre positions possibles.
- 4 Choisit le mode sonore.
  - Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change.

- 5 • Recherche les stations pendant l'écoute de la radio.
  - Choisit un ensemble pendant l'écoute du tuner DAB si la touche est pressée brièvement.
  - Fait défiler rapidement en avant ou en arrière la plage ou le fichier si elle est maintenue pressée lors de l'écoute d'un disque. (Voir les pages 22 et 29).
  - Saute au début de la plage ou du fichier suivant ou revient au début de la plage ou du fichier précédent si elle est maintenue pressée lors de l'écoute d'un disque. (Voir les pages 22 et 29).
- 6 • Change le numéro du canal préréglé pendant l'écoute de la radio (ou du tuner DAB).
  - Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro de canal préréglé change et la station (ou service) choisie est accordée.
  - Seulement pour le KD-SH909R: Saute au premier fichier du répertoire suivant ou au premier fichier du répertoire précédent si elle est maintenue pressée lors de l'écoute d'un disque MP3. (Voir la page 30).
  - Seulement pour le KD-SH909R: Saute au premier fichier du répertoire suivant ou au premier fichier du répertoire précédent du niveau même de hiérarchie si elle est pressée brièvement lors de l'écoute d'un disque MP3. (Voir la page 31).
- 7 • Choisit un service pendant l'écoute du tuner DAB si la touche est pressée brièvement.
  - Change le numéro de disque lors de l'écoute du changeur de CD.
    - Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque change et la lecture du nouveau disque choisi démarre.
  - Seulement pour le KD-SH909R: Saute au premier fichier d'un répertoire du niveau de hiérarchie supérieure ou au premier fichier d'un répertoire du niveau de hiérarchie inférieure si elle est pressée brièvement lors de l'écoute d'un disque MP3. (Voir la page 31).
- 8 Seulement pour le KD-SH909R: Saute au répertoire racine lors de l'écoute d'un disque MP3. (Voir la page 31).
- 9\*\*\* Choisit l'élément que vous souhaitez ajuster. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément change.
- 10\*\*\* • Change le volume.
  - Ajuste le mode sonore (après que SEL (sélection) a été pressée).

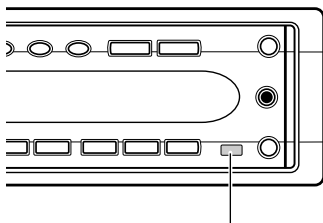
\* Vous ne pouvez pas choisir le tuner DAB ou changeur de CD comme source de lecture si aucun changeur de CD n'est connecté à l'appareil.  
 \*\* Si "AUX IN" ou "LINE IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).  
 \*\*\* Ces touches ne fonctionnent pas pour l'ajustement de mode de réglage préféré.



# Préparation de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande:

- Pointez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'appareil principal. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.



Capteur de télécommande

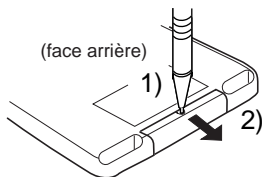
- Ne pas exposer la télécommande à un éclairage puissant (en plein soleil ou un éclairage artificiel).

## Mise en place de la pile

Lorsque la portée ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez la pile.

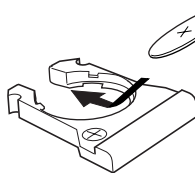
### 1. Retirez le porte-pile.

- 1) Poussez le porte-pile dans la direction de la flèche en utilisant la pointe d'un stylo-bille ou un objet similaire.
- 2) Retirez le porte-pile.



### 2. Placez la pile.

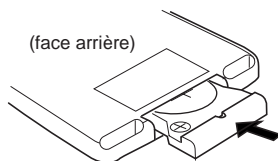
Insérez la pile dans le porte-pile avec le pôle + dirigé vers le haut de façon que la pile soit bien fixée dans le porte-pile.



Pile bouton au lithium (Produit référencé: CR2025)

### 3. Remettez le porte-pile en place.

Insérez le porte-pile en le poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



#### AVERTISSEMENT:

- *Conservez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant venait à avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.*

- *Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas la pile et ne les jetez pas dans le feu.*

*Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

- *Ne mélangez pas la pile avec d'autres objets métalliques.*

*Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

- *Pour vous débarrasser des piles ou les conserver, entourez-les de ruban adhésif et isolez-les. Ne pas le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

*Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

- *Ne piquez pas la pile avec une broche métallique ou un objet similaire.*

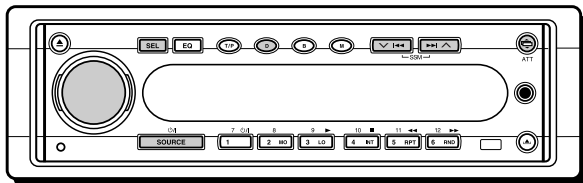
*Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.*

#### ATTENTION:

*NE LAISSEZ pas la télécommande pendant longtemps dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil (tel que le tableau de bord). Sinon, elle risque d'être endommagée.*



# FONCTIONNEMENT DE BASE



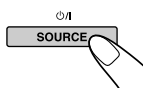
## Remarque:

Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant voir la page 9.

FRANÇAIS

## Mise sous tension

### 1 Mettez l'appareil sous tension et choisissez une source.



Quand vous appuyez sur la touche pour la première fois, l'appareil se met sous tension. Puis chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

- AM TUNER (AM) → FM TUNER (FM) →
- DAB TUNER (DAB)\* → CD\*\* →
- CD CHANGER (CDCH)\* →
- LINE INPUT (LINE)\*\*\* →
- AUX INPUT (AUX)\*\*\* → Retour au début

\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).

Pour utiliser le tuner (FM ou AM—PO/GO), voir les pages 10 – 20.

Pour reproduire un CD, voir les pages 21 – 24.

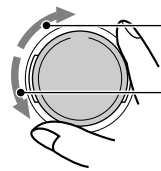
Pour reproduire un disque MP3 (seulement pour le KD-SH909R), voir les pages 27 – 32.

Pour utiliser les appareils extérieurs – AUX INPUT (AUX) et LINE INPUT (LINE), voir les pages 44 et 45.

Pour utiliser le changeur de CD, voir les pages 46 – 48.

Pour utiliser le tuner DAB, voir les pages 49 – 52.

### 2 Ajustez le volume.



Pour augmenter le volume.

Pour diminuer le volume.

Le niveau de volume apparaît.



Indicateur du niveau de volume

## Remarque:

Après avoir ajusté le volume, vous pouvez pousser sur la molette de commande pour éviter toute manipulation non souhaitée.

Pour l'utiliser de nouveau, poussez de nouveau sur la molette de commande pour la faire sortir.

### 3 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 33 – 35).

- Vous pouvez ajuster et mémoriser le niveau d'entrée de chaque source sauf la bande FM (voir la page 33).

## Pour baisser le son instantanément

Maintenez pressée ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément.

Pour revenir au niveau de volume précédent, maintenez de nouveau pressée la touche.

- Si vous tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez aussi rétablir le son.



## Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez pressée SOURCE **⏻** jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage.

- Si vous mettez l'appareil hors tension lors de l'écoute d'un disque, vous pouvez reprendre la lecture du CD à partir de l'endroit où vous l'avez interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

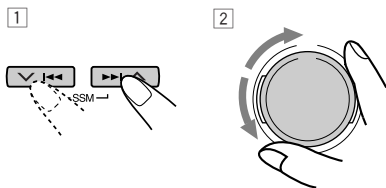
## Réglage de l'horloge

- Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir la page 37).**



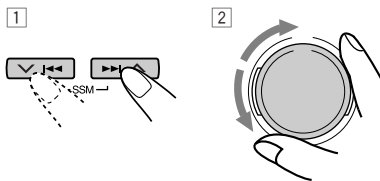
- Réglez le système de l'horloge.**

- 1 Choisissez "24H/12H" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
- 2 Choisissez "12HOUR" ou "24HOUR".



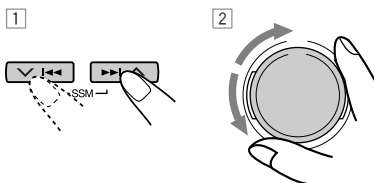
- Réglez les heures.**

- 1 Choisissez "CLOCK H (heures)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
- 2 Ajustez les heures.



- Réglez les minutes.**

- 1 Choisissez "CLOCK M (minutes)."
- 2 Ajustez les minutes.



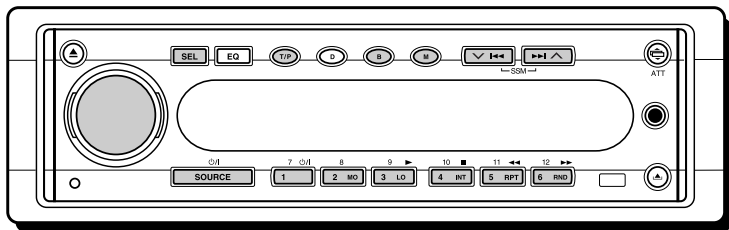
- Terminez le réglage.**



**Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension, appuyez sur D (affichage).** L'appareil se met sous tension, l'heure apparaît pendant 5 secondes, puis l'appareil se remet hors tension.



# FUNCTIONNEMENT DE BASE DE LA RADIO



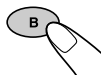
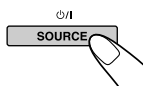
FRANÇAIS

## Ecoute de la radio

Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

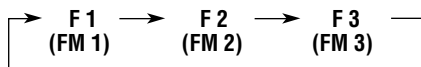
### Recherche d'une station automatiquement: Recherche automatique

#### 1 Choisissez FM ou AM (PO/GO).



1 Appuyez répétitivement sur SOURCE  $\phi/I$  pour choisir FM ou AM (PO/GO) comme source.

2 Si nécessaire, appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir le numéro de bande FM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:

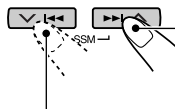


La bande choisie apparaît.

#### Remarques:

- Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.
- Lors de la réception d'une station FM RDS, le nom de la station (PS) apparaît sur la ligne supérieure de l'affichage principal.

#### 2 Commencez la recherche d'une station.



Appuyez sur  $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$   $\blacktriangle$  pour rechercher des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur  $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

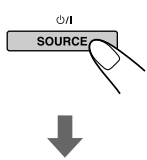
**Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée,** appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

#### Pour accorder uniquement les stations FM avec un signal fort

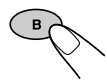
- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'une station FM.
- 2 Appuyez sur LO (local) pendant le mode de fonction, de façon que l'indicateur LOCAL s'allume sur l'affichage. Cette fonction ne peut être utilisée que pour la recherche des stations FM, y compris le préréglage SSM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur LOCAL s'allume et s'éteint alternativement.

## Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

### 1 Choisissez FM ou AM (PO/GO).



1 Appuyez répétitivement sur SOURCE pour choisir FM ou AM (PO/GO) comme source.



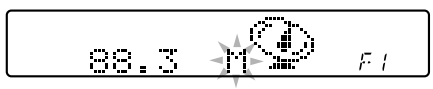
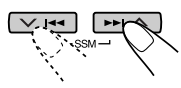
2 Si nécessaire, appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir le numéro de bande FM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



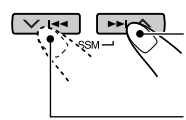
#### Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

### 2 Maintenez pressée ou jusqu'à ce que "M" (manuel) clignote sur l'affichage.



### 3 Accordez une station souhaitée pendant que "M" clignote.

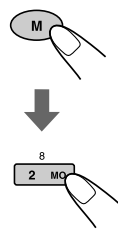


Appuyez sur pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur pour accorder des stations de fréquences inférieures.

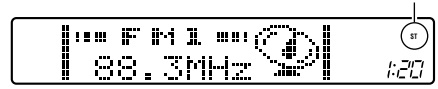
- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer jusqu'à ce que vous la relâchiez.

### Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'une station FM stéréo.
- 2 Appuyez sur MO (monaural), pendant le mode de fonction, de façon que l'indicateur MO s'allume sur l'affichage.
  - Chaque fois que vous appuyez sur la touche, les indicateurs MO (monaural) et ST (stéréo) s'allument alternativement.

S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo.



L'indicateur MO s'allume.

Lorsque l'indicateur MO est allumé sur l'affichage, le son que vous entendez est monaural mais la réception est améliorée (l'indicateur ST s'éteint).



## Mémorisation des stations

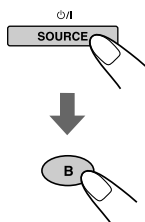
Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM (PO/GO)

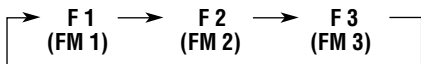
### Présélection automatique des stations FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

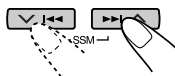
#### 1 Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la stations FM.



- 1 Appuyez répétitivement sur SOURCE  $\phi/1$  pour choisir FM.
- 2 Si nécessaire, appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir de bande FM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



#### 2 Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

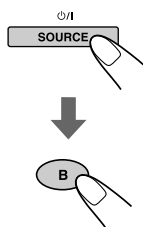
Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute). Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

### Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM (PO/GO)).

Ex.: Mémorisation de la station FM située à 88,3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1.

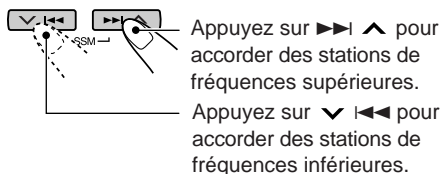
#### 1 Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM) où vous souhaitez mémoriser la station (dans cet exemple, FM1).



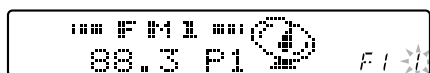
- 1 Appuyez répétitivement sur SOURCE  $\phi/1$  pour choisir FM comme source.
- 2 Si nécessaire, appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir le FM1. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



## 2 Accordez une station (dans cet exemple, à 88,3 MHz).



## 3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



"1" clignote quelques instants.

## 4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

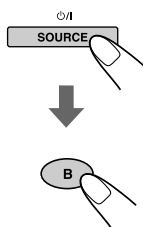
### Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la pile). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

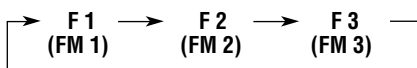
## Accord d'une station présélectionnée

Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée. Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à "Mémorisation des stations" à la page 12.

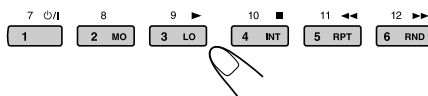
## 1 Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM).



- 1 Appuyez répétitivement sur SOURCE pour choisir FM ou AM (PO/GO) comme source.
- 2 Si nécessaire, appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir de bande FM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande FM change comme suit:



## 2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.



### Si la qualité du son diminue et que l'effet stéréo est perdu pendant l'écoute d'une station FM...

Dans certaines régions, les stations adjacentes peuvent interférer entre elles. Si cela se produit, cet appareil peut réduire automatiquement ce bruit d'interférence (le réglage initial à l'expédition de l'usine). Cependant, dans ce cas, la qualité du son est dégradée et l'effet sonore est perdu. Si vous préférez ne pas dégrader la qualité du son ni perdre l'effet sonore plutôt que d'éliminer les bruits d'interférence, référez-vous à "Pour changer la sélectivité du tuner FM – IF FILTER" à la page 40.



## Présentation du RDS

Le RDS (Radio Data System) permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire en même temps que les signaux de leurs programmes ordinaires. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elle diffusent, comme par exemple du sport, de la musique, etc.

Un autre avantage de la fonction RDS est appelé "Enhanced Other Networks". En utilisant les données Enhanced Other Networks envoyées d'une station, vous pouvez accorder une station différente d'un autre réseau diffusant votre programme favori ou des informations routières pendant que vous écoutez un autre programme ou une autre source, comme par exemple une CD.

A l'aide des données RDS qu'il reçoit, c'est appareil peut faire les choses suivantes:

- Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)
- Attente de réception TA (Informations routières) ou votre programme favori
- Recherche PTY (Type de programme)
- Recherche de programme
- Et quelques autres informations routières

### Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)

Lorsque vous travaillez dans une région où la réception FM n'est pas bonne, le tuner intégré dans cet appareil accorde automatiquement une autre station RDS diffusant le même programme mais avec un signal plus fort. De cette façon, vous pouvez continuer à écouter le même programme avec la meilleure réception possible, où que vous alliez. (Voir l'illustration à la page suivante).

Deux types de données RDS sont utilisés pour que la réception de suivi de réseau fonctionne correctement — les données PI (Identification de programme) et AF (Fréquence alternative).

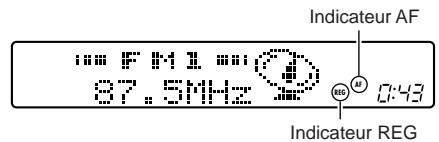
Si vous ne recevez pas ces données correctement de la station RDS que vous écoutez, la réception de suivi de réseau ne fonctionnera pas.

## Pour utiliser la réception de suivi de réseau

Vous pouvez choisir un des différents modes de poursuite en réseau pour continuer d'écouter le même programme avec la meilleure réception possible.

À l'expédition de l'usine, "AF" est choisi.

- **AF:** Le suivi de réseau est en service avec la régionalisation réglée sur "éteint". Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau quand le signal de réception de la station actuelle devient faible. (Dans ce mode, le programme peut être différent du programme actuellement reçu). L'indicateur AF s'allume mais pas l'indicateur REG.
- **AF REG:** Le suivi de réseau est en service et la régionalisation est réglée sur "allume". Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau, diffusant le programme, quand le signal de réception de la station actuelle devient faible. Les indicateurs AF et REG s'allument tous les deux.
- **OFF:** Le suivi de réseau est hors service. Aucun des indicateurs AF et REG ne s'allume.



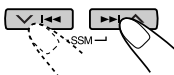
### Remarque:

Si un tuner DAB est connecté et que la réception alternée (pour les services DAB) est en service, la réception de suivi de réseau est aussi mise en service automatiquement. Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée. (Voir la page 52).

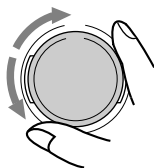
- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (PSM: voir la page 37).



- 2** Choisissez "AF-REG (fréquence alternative/réception locale)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



- 3** Choisissez le mode – "AF", "AF REG" ou "OFF".



- 4** Terminez le réglage.



Le même programme peut être reçu sur différentes fréquences.

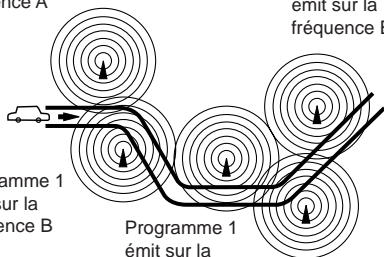
Programme 1 émit sur la fréquence A

Programme 1 émit sur la fréquence E

Programme 1 émit sur la fréquence B

Programme 1 émit sur la fréquence C

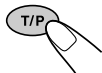
Programme 1 émit sur la fréquence D



## Utilisation de l'attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de la source actuelle (une autre station FM, un CD ou un autre appareil connecté).

- L'attente de réception TA ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.



Appuyez sur T/P pour mettre en service l'attente de réception TA.

- Si la source actuelle est une station FM, l'indicateur TP s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, l'attente de réception TA est en service. Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage et cet appareil accorde automatiquement la station. Le volume change sur le niveau de volume TA pré réglé (voir la page 19) et vous pouvez écouter les informations routières.

- Si l'indicateur TP clignote, l'attente de réception TA n'est pas encore en service car la station reçue actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception TA. Pour mettre en service l'attente de réception TA, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux.

Appuyez sur ►► | ▲ ou ▼ | ◄◄ pour rechercher une telle station.

Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé. Maintenant, l'attente de réception TA est en service.

- Si la source actuelle n'est pas une station FM, l'indicateur TP s'allume.

Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

**Pour mettre hors service l'attente de réception TA**, appuyez de nouveau sur T/P.



## Utilisation de l'attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme favori (PTY: Type de programme) à partir de la source actuelle (une autre station FM, un CD ou un autre appareil connecté).

- L'attente de réception PTY ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.

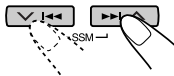
Vous pouvez choisir votre type de programme préféré pour l'attente de réception PTY.

À l'expédition de l'usine, l'attente de réception PTY est hors service. ("OFF" est choisi pour l'attente de réception PTY).

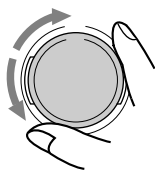
- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (PSM: voir la page 37).**



- 2 Choisissez "PTY STBY (attente)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.**



- 3 Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 20).**



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage et il est mémorisé.

- Pour annuler l'attente de réception PTY, choisissez "OFF".

- 4 Terminez le réglage.**



- **Si la source actuelle est une station FM,** l'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, l'attente de réception PTY est en service.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil accorde automatiquement la station.

- Si l'indicateur PTY clignote, l'attente de réception PTY n'est pas encore en service car la station reçoit actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception PTY.

Pour mettre en service l'attente de réception PTY, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux.

Appuyez sur ►► ▲ ou ▼ ◀◀ pour rechercher une telle station.

Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé.

Maintenant, l'attente de réception PTY est en service.

- **Si la source actuelle n'est pas une station FM,** l'indicateur PTY s'allume.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

**Pour mettre hors service l'attente de réception PTY,** choisissez "OFF" à l'étape 3 de la colonne de gauche. L'indicateur PTY disparaît.



## Recherche de votre programme préférée

Vous pouvez rechercher n'importe quel code PTY.

De plus, vous pouvez mémoriser vos 6 types de programme préférés sur les touches numériques. Lors de l'expédition de l'usine, les 6 types de programme suivants ont été mémorisés sur les touches numériques (1 à 6).

**Pour mémoriser vos types de programme préférés**, référez-vous à la procédure ci-dessous.

**Pour rechercher votre type de programme préféré**, voir la page 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

## Pour mémoriser vos types de programme préférée

- 1 Maintenez pressée sur T/P pendant plus de 2 secondes.



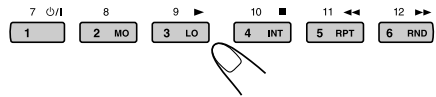
Le dernier code PTY choisi apparaît.

- 2 Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 20).



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage.

- 3 Maintenez pressée la touche numérique pendant plus de 2 secondes pour mémoriser le code PTY choisi sur le numéro de pré-réglage souhaité.



Le numéro de pré-réglage clignote quelques instants.

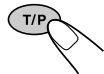
- 4 Appuyer de nouveau sur T/P.





Pour rechercher votre type de programme préféré

- Maintenez pressée sur T/P pendant plus de 2 secondes pendant l'écoute d'une station FM.

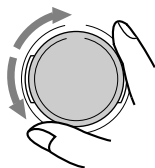


Le dernier code PTY choisi apparaît.

- Choisissez l'un de codes PTY.



OU



Ex.: Quand "ROCK M" est choisi.

- Appuyez sur ►►| ^ ou v |◄◄ pour démarrer la recherche PTY pour votre programme préféré.

- S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, cette station est accordée.
- S'il n'y a aucune station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station ne change pas.

**Remarque:**

Dans certaines régions, la recherche PTY ne fonctionnera pas correctement.

## Autres fonctions RDS pratiques et ajustements

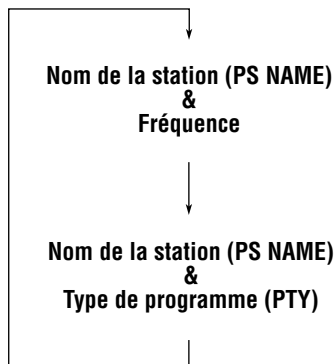
### Modification du mode d'affichage lors de l'écoute d'une station FM

Vous pouvez changer l'indication de l'affichage du nom de la station (PS NAME), la fréquence de la station ou type de programme (PTY) lors de l'écoute d'une station FM RDS.

#### Appuyez sur D (affichage) pendant l'écoute d'une station FM RDS.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît sur l'affichage:





## Sélection automatique de la station lors de l'utilisation des touches numériques

Habituellement quand vous appuyez sur une touche numérique, la station préréglée est accordée.

Cependant si la station préréglée est une station RDS, quelque chose de différent se produit. Si le signal de la station préréglée n'est pas suffisamment fort pour assurer une bonne réception, cet appareil, en utilisant les données AF, accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale. (Recherche de programme)

- L'appareil met un certain temps pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Pour mettre en service la recherche de programme, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 36.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►►| ▲ ou ▼ |◄◄ pour choisir "P(Programme)-SEARCH".
- 3 Tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir "ON". La recherche de programme est maintenant en service.
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

**Pour annuler la recherche de programme,** répétez la même procédure et choisissez "OFF" à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

## Réglage du niveau de volume TA

Vous pouvez prérégler le niveau de volume pour l'attente de réception TA. Quand un programme d'informations routières est reçu, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglé.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 36.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►►| ▲ ou ▼ |◄◄ pour choisir "TA VOLUME".
- 3 Tournez la molette de commande pour régler le volume souhaité. Vous pouvez le régler entre "00" et "50".
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

## Ajustement automatique de l'horloge

Lors de l'expédition de l'usine, l'horloge intégrée à cet appareil est réglée pour être réajustée automatiquement en utilisant les données CT (Clock Time) du signal RDS.

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'ajustement automatique de l'horloge, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 36.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►►| ▲ ou ▼ |◄◄ pour choisir "AUTO ADJ (ajustment)".
- 3 Tournez la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour choisir "OFF". L'ajustement automatique de l'horloge est maintenant annulé.
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

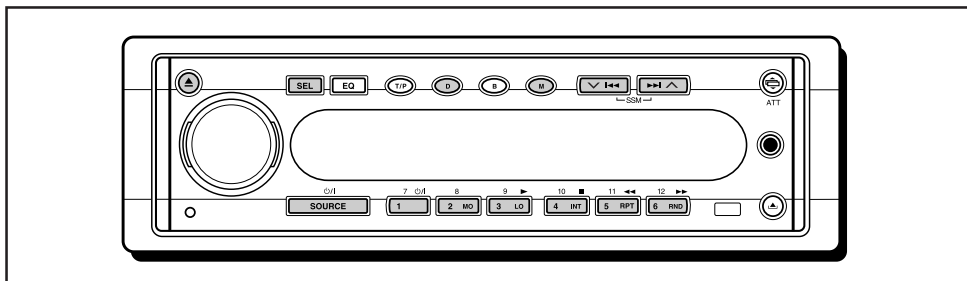
**Pour régler à nouveau l'horloge,** répétez la même procédure en choisissant "ON" à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Remarque:

*L'appareil doit rester accordé sur la même station pendant plus de 2 minutes après le réglage de "AUTO ADJ" sur "ON". Sinon, l'horloge ne sera pas ajustée. (Cela vient du fait qu'il faut 2 minutes à l'appareil pour capturer les données CT dans un signal RDS).*

**Codes PTY**

<b>NEWS:</b>	Information	<b>SOCIAL:</b>	Programmes sur des activités sociales
<b>AFFAIRS:</b>	Programmes d'actualité sur les affaires ou l'information courante	<b>RELIGION:</b>	Programmes traitant des aspects de la foi ou de la croyance, de la nature de la vie ou d'éthique
<b>INFO:</b>	Programmes qui communiquent des conseils sur une grande variété de sujets	<b>PHONE IN:</b>	Programmes où les gens peuvent exprimer leurs opinions par téléphone ou dans un forum
<b>SPORT:</b>	Événements sportifs	<b>TRAVEL:</b>	Programmes sur des destinations de voyage, des voyages en groupe et des idées et opportunités de voyage
<b>EDUCATE:</b>	Programmes éducatifs	<b>LEISURE:</b>	Programmes concernés par des activités récréatives comme le jardinage, la cuisine, la pêche, etc.
<b>DRAMA:</b>	Pièces radio	<b>JAZZ:</b>	Musique de jazz
<b>CULTURE:</b>	Programmes culturels au niveau régional ou national	<b>COUNTRY:</b>	Musique régionale
<b>SCIENCE:</b>	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie	<b>NATION M:</b>	Musique populaire actuelle d'un autre pays ou d'une autre région, dans la langue de ce pays
<b>VARIED:</b>	Autres programmes comme des comédies ou des cérémonies	<b>OLDIES:</b>	Musique pop classique
<b>POP M:</b>	Musique Pop	<b>FOLK M:</b>	Musique folklorique
<b>ROCK M:</b>	Musique de rock	<b>DOCUMENT:</b>	Programmes traitant de faits réels, présentés dans un style d'enquête
<b>EASY M:</b>	Musique d'écoute facile ou musique douce		
<b>LIGHT M:</b>	Musique légère		
<b>CLASSICS:</b>	Musique classique		
<b>OTHER M:</b>	Autre musique		
<b>WEATHER:</b>	Informations météo		
<b>FINANCE:</b>	Rapports sur le commerce, les affaires, la bourse, etc.		
<b>CHILDREN:</b>	Programmes de loisirs pour les enfants		



Lors de la reproduction d'un disque MP3 (seulement pour le KD-SH909R), référez vous aussi à "FONCTIONNEMENT DES MP3" aux pages 27 à 32.

## Lecture d'un CD

### 1 Ouvrez le panneau de commande.

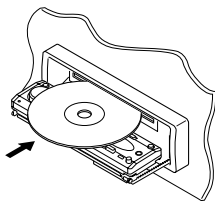


Le panneau de commande descend et la fente d'insertion apparaît.

#### Remarque:

Quand un appareil extérieur est connecté à la prise d'entrée auxiliaire faites attention lors de la manipulation du disque.

### 2 Insérez un disque dans la fente d'insertion.



L'appareil tire le disque, le panneau de commande retourne dans sa position précédente (voir la page 42) et la lecture du CD commence automatiquement.

- Toutes les plages du disque sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture—Lecture répétée de toutes les plages.

#### Remarque:

N'insérez pas de disque de 8 cm dans la fente d'insertion car il pourrait se bloquer.

L'affichage change comme suit:



L'indicateur de présence de CD s'allume.

Nombre total de plages du disque inséré



Durée totale de lecture du disque inséré

Plage actuelle



Durée de lecture écoulée

**Remarques:**

- Quand un disque est dans la fente d'insertion, choisir "CD" comme source en appuyant sur SOURCE 1, démarre la lecture du CD.
- Si un disque est inséré à l'envers, le CD est éjecté automatiquement.
- Si un nom a été affecté au CD (voir la page 41), il apparaît sur la ligne supérieure de l'affichage principal.
- Lors de la reproduction d'un CD Text, le titre du disque/interprète et le titre de la plage apparaissent, suivis par la durée écoulée de lecture (et le No de plage). Référez-vous aussi à "Lecture d'un CD Text" (voir la page 23) et "Sélection du mode de défilement – SCROLL" (voir la page 39).

Si un CD Text comprend beaucoup d'informations, certaines peuvent ne pas apparaître sur l'affichage.

- Si vous mettez l'appareil hors tension ou changer la source, la lecture du CD s'arrête aussi (mais le disque n'est pas éjecté).

La prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension ou choisissez CD comme source, la lecture du CD commence à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

**Pour arrêter la lecture et éjecter le disque**

Appuyez sur .

La lecture du CD s'arrête, le panneau d'affichage descend et le disque est éjecté automatiquement de la fente d'insertion.

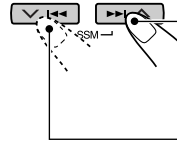
**Pour ramener le panneau d'affichage dans la position précédente, appuyez de nouveau sur .**

- Si vous laissez la fente d'insertion ouverte pendant une minutes (ou 30 secondes après avoir éjecté un disque avec la clef de contact sur la position "OFF"), un bip est émis et le panneau de commande retourne dans sa position précédente.

Faites attention à ce qu'un disque ou vos doigts ne se coincent pas entre le panneau de commande et l'appareil.

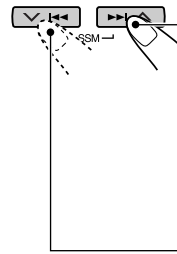
**Remarque:**

Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protégé de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas).

**Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD****Pour avancer rapidement ou inverser une plage**

Maintenez pressée pendant la reproduction d'un disque, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée pendant la reproduction d'un disque, pour inverser la plage.

**Pour aller aux plages suivantes ou précédentes**

Appuyez brièvement sur pendant la lecture d'un disque pour avancer au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur pendant la lecture d'un disque pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.

**Pour aller directement à une plage particulière**

Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.



- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage de 7 – 12: Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Numéro de plage



Durée de lecture écoulée



## Lecture d'un CD Text

Dans un CD Text, certaines informations à propos du disque (son titre, l'interprète et le titre de la plage) sont enregistrées.

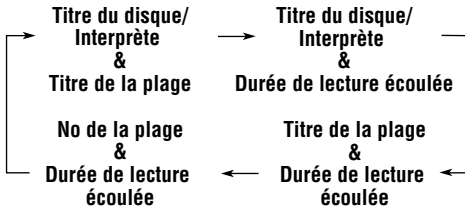
Vous pouvez afficher certaines de ces informations sur l'affichage.

### Choisissez le mode d'affichage de texte lors de la reproduction d'un CD Text.

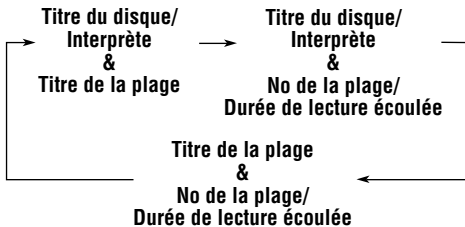


Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:

#### • Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source est choisi...



#### • Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source n'est pas choisi...



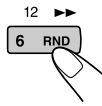
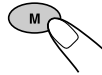
### Remarques:

- Si l'affichage ne peut pas montrer le texte entier en une fois, il le fait défiler pour montrer le texte restant. Référez-vous aussi à "Sélection du mode de défilement – SCROLL" à la page 39.
- Quand le titre du disque/interprète apparaît, l'indicateur DISC s'allume. Quand le titre de la plage apparaît, l'indicateur TRACK s'allume.
- Quand vous appuyez sur D (affichage) lors de la lecture d'un CD ordinaire, "NO NAME" apparaît pour le titre/interprète du disque et pour le titre de la plage.

## Sélection des modes de lecture de CD

### Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du CD dans un ordre aléatoire.



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un disque. Cet appareil entre en mode de fonction.
- 2 Appuyez sur RND (aléatoire), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "RANDOM" clignote sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur RND, le mode de lecture aléatoire se met alternativement en et hors service.

Indicateur RND (aléatoire)

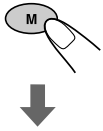


Quand le mode de lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND est allumé sur l'affichage et une plage choisie aléatoirement est reproduite.

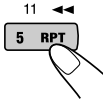


## Pour reproduire la plage actuelle répétitivement (Lecture répétée d'une plage)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un disque. Cet appareil entre en mode de fonction.



- 2 Appuyez sur RPT (répétition) pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "REPEAT" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur RPT, la lecture répétée d'une plage est mise hors service, la lecture répétée de toutes les plages est mise en service. Quand la lecture répétée d'une plage est mise hors service, la lecture répétée de toutes les plages est mise en service.

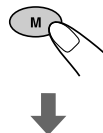
Indicateur RPT (répétition)



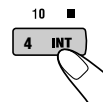
Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT est allumé sur l'affichage.

## Pour reproduire uniquement les introductions (Balayage des introductions)

Vous pouvez reproduire dans l'ordre les 15 premières secondes de chaque plage.



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un disque. Cet appareil entre en mode de fonction.



- 2 Appuyez sur INT (balayage des introductions), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "INTRO" clignote sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur INT, le mode de balayage des introductions se met alternativement en et hors service.



- Pendant le balayage des introductions, les numéros de plage clignotent.
- Quand le balayage des introductions est terminé, la lecture normale reprend.

## Interdiction de l'éjection du disque

Vous pouvez interdire l'éjection d'un disque et le verrouiller dans la fente d'insertion.



Tout en maintenant pressée SEL (sélection), appuyez pendant plus de 2 secondes sur ▲. "NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le disque est verrouillé et ne peut pas être éjecté.



### Remarque:

Si vous appuyez sur ▲ alors que l'interdiction d'éjection de disque est en service, le panneau de commande s'ouvre mais le disque ne peut pas être éjecté.

Pour refermer le panneau d'affichage, appuyez sur ▲.

**Pour annuler l'interdiction et déverrouiller le disque**, appuyez pendant plus de 2 secondes sur ▲ tout en maintenant pressée SEL (sélection).



"EJECT OK" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le disque est déverrouillé.

# INTRODUCTION AU MP3

Cette chapitre est seulement pour le KD-SH909R.

## Qu'est-ce que le MP3?

MP3 est l'abréviation de "Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3\*". MP3 est simplement un format de fichier avec un rapport de compression de données de 1:10 (128 Kbps\*\*). Cela signifie qu'en utilisant le format MP3, un CD-R ou CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD ordinaire.

\* Le lecteur est compatible avec les données codées aux formats de Layer 1 et 2.

\*\* Le débit binaire et le nombre moyen de bits utilisés pour une seconde de données audio. Cet appareil utilise un débit de Kbps (1000 bits/seconde). Pour obtenir une meilleure qualité audio, choisissez un débit binaire plus élevé. Le débit binaire le plus populaire pour le codage est 128 Kbps.

Cet appareil intègre un décodeur MP3. Vous pouvez reproduire les fichiers (plages) MP3 enregistrées sur des CD-R, CD-RW et CD-ROM.

## Compatible avec ID3v1

Des données supplémentaires telles que le titre de l'album, le nom de l'interprète, le titre du morceau, l'année d'enregistrement, le genre de musique et un commentaire bref peuvent être enregistrées dans un fichier MP3.

Cet appareil peut afficher les balises ID3v1 (nom de l'album, nom de l'interprète et titre du morceau) sur l'affichage. (Voir la page 53).

- Quelques caractères ne peuvent pas être montrés.
- Cet appareil n'est pas compatible avec ID3v2.

### Autres fonctions principales de cet appareil:

- Nombre maximum de répertoires/fichiers: 289 (Total)
- Caractères disponibles pour les noms des répertoires/les fichiers: A–Z, 0–9, \_ (trait bas)
- Nombre maximum de caractères pour le nom de fichier
  - (ISO 9660 Niveau 1): 12 (y compris la marque de séparation—" " et le code d'extension—"mp3")
  - (ISO 9660 Niveau 2): 31 (y compris la marque de séparation—" " et code d'extension "mp3")
  - (Joliet): 64 (y compris la marque de séparation—" " et code d'extension "mp3")
- Nombre maximum de caractères pour le nom du répertoire: 64

## Précautions lors de l'enregistrement de fichiers MP3 sur un CD-R ou CD-RW.

Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers MP3 enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.

## Comment les fichiers MP3 sont-ils enregistrés et reproduits?

Les "fichiers (plages)" MP3 peuvent être enregistrés dans des "répertoires (dossiers)" comme ils sont appelés selon une terminologie informatique. Pendant l'enregistrement, les fichiers et les répertoires peuvent être arrangés d'une façon similaire à celle des fichiers et des répertoires/dossiers sur un ordinateur. La "racine" est similaire à la racine d'un arbre. Chaque fichier et répertoire peuvent être liés et atteints à partir de la racine.

L'ordre de lecture, l'ordre de recherche de fichier et l'ordre de recherche de répertoire des fichiers MP3 enregistrés sur un disque sont déterminés par l'application d'écriture (ou de codage); par conséquent, l'ordre de lecture peut être différent de celui auquel vous souhaitiez lors de l'enregistrement des répertoires et des fichiers.

L'illustration de la page suivante montre un exemple de la façon dont les fichiers MP3 sont enregistrés sur un CD-R ou CD-RW et reproduits, et comment la recherche s'effectue sur cet appareil.

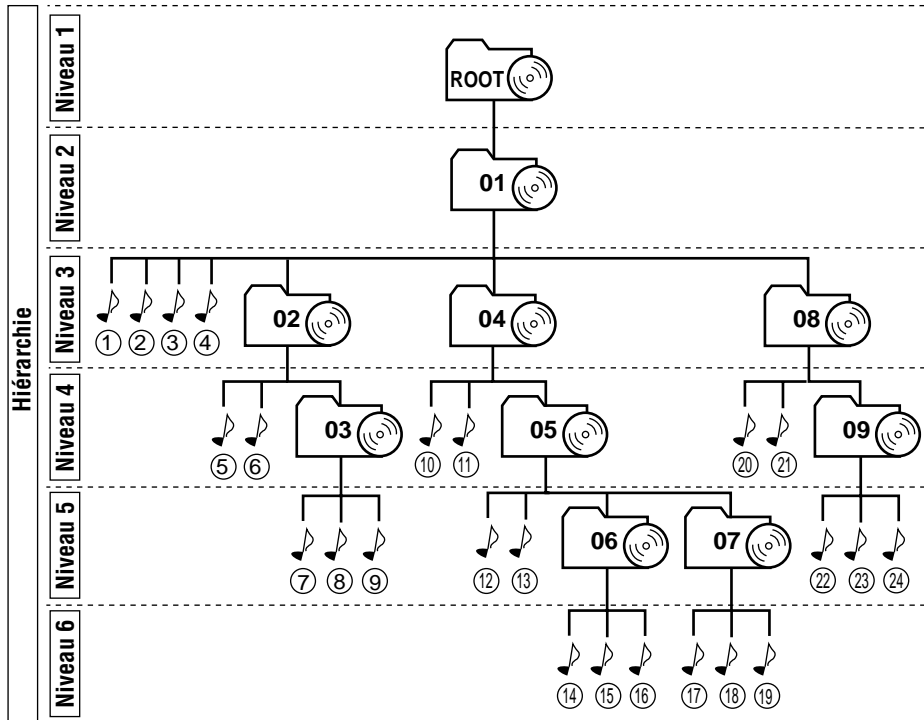
### Remarques:

- Cet appareil peut reproduire les CD-ROM contenant des fichiers MP3. Cependant, si des fichiers non MP3 sont aussi enregistrés sur le disque, cet appareil prendra plus de temps pour balayer le disque. Cela peut aussi causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil ne peut pas lire ou reproduire les fichiers MP3 sans code d'extension—mp3.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les listes de lecture (Playlist)\*.

\* Une liste de lecture est un simple fichier texte, utilisé sur un ordinateur, qui permet à l'utilisateur de réaliser son propre ordre de lecture sans réarranger physiquement les fichiers.



## Configuration des répertoires et fichiers MP3



	: Racine
	: Répertoires
	: Fichiers MP3

### Remarque:

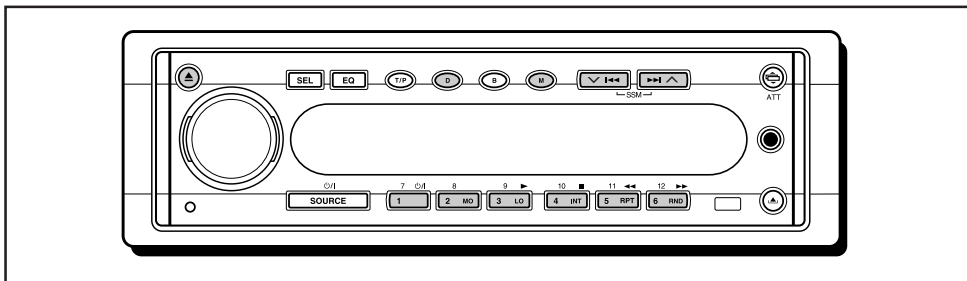
Il n'y a pas de limite pour le nombre de hiérarchies (répertoires imbriqués). Nous recommandons cependant de ne pas utiliser plus de 8 hiérarchies pour un fonctionnement stable.

## Ordre de lecture/recherche MP3 (page 29)

- Le numéro dans un cercle près des fichiers MP3 (♪) indique l'ordre de lecture et de recherche des fichiers MP3. Normalement, cet appareil reproduit les fichiers MP3 dans l'ordre d'enregistrement.
- Les numéros à l'intérieur des répertoires indiquent l'ordre de lecture et de recherche des répertoires sur un disque MP3. Normalement cet appareil reproduit les fichiers MP3 dans les répertoires dans l'ordre d'enregistrement.

## Mouvement entre les répertoires (pages 30 et 31)

Vous pouvez déplacer sur un autre répertoire du même niveau hiérarchique (seulement avec le même répertoire parent) (par ex. du Répertoire 02, vous pouvez aller au Répertoire 04 ou 08) ou d'un niveau hiérarchique différent (par ex. du Répertoire 05, vous pouvez aller au Répertoire 04 ou 06).



Cette chapitre est seulement pour le KD-SH909R. Référez vous aussi à "FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD" aux pages 21 à 24.

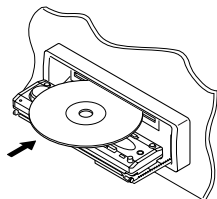
## Lecture d'un disque MP3

### 1 Ouvrez le panneau de commande.



Le panneau de commande descend et la fente d'insertion apparaît.

### 2 Insérez un disque MP3 dans la fente d'insertion.



L'appareil tire le disque, le panneau de commande retourne dans sa position précédente (voir la page 42) et la lecture commence automatiquement.

L'affichage change comme suit:



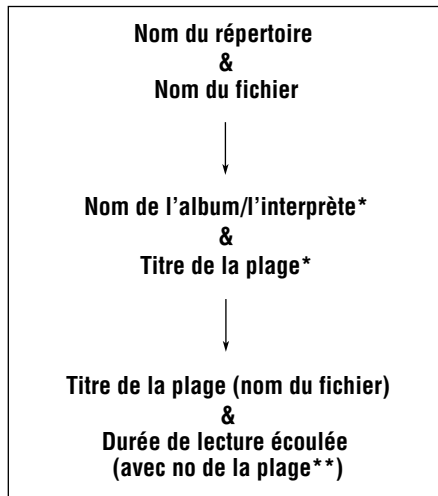
L'indicateur de présence de CD s'allume.



Ex.: Quand le disque contient 13 répertoires et 125 fichiers MP3.

La lecture démarre automatiquement à partir du premier fichier du premier répertoire une fois que la vérification du fichier est terminée. Puis, l'affichage change comme suit:

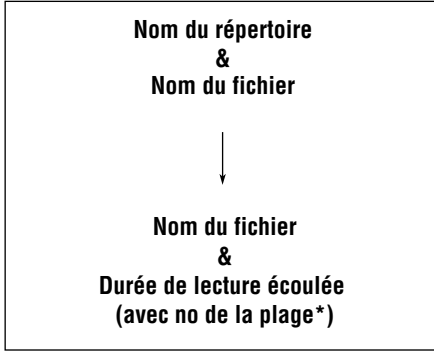
- Quand "TAG DISP" est réglé sur "ON" (réglage initial: voir la page 40)



\* Si un fichier MP3 ne contient pas de balise ID3, le nom de l'album/interprète et le titre de la plage seront sautés.

\*\* Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source n'est pas choisi.

- Quand "TAG DISP" est réglé sur "OFF"



\* Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source n'est pas choisi.

**Remarques:**

- Tous les fichiers du disque sont reproduits répétitivement jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture—Lecture répétée de tous les fichiers.
- Les disques MP3 demandent une durée de lecture plus longue\*\*.  
(Cette différence est due à la complexité de la configuration des répertoires/fichiers).

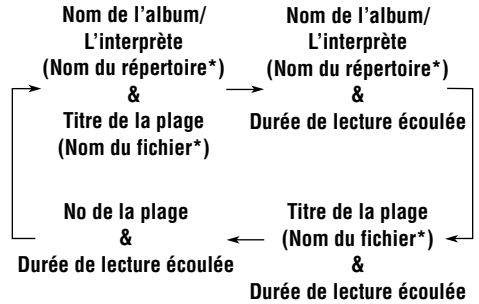
\*\* Le temps de lecture est le temps qu'il faut à l'appareil pour balayer ou vérifier les fichiers et les informations de fichier sur le disque.

**Pour changer l'information affichée**



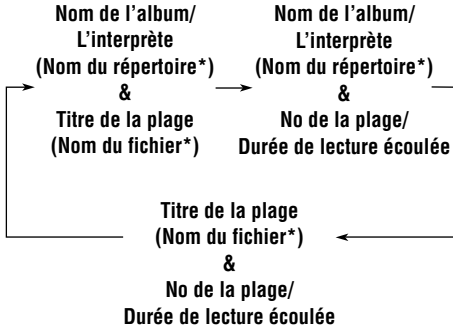
Lors de la reproduction d'un fichier MP3, vous pouvez changer l'information du fichier apparaissant sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche D (affichage), l'affichage change comme suit:

- Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source est choisi...



\* Quand "TAG DISP" est réglé sur "OFF", ou si le fichier MP3 ne contient pas de balise ID3, le nom du répertoire et le nom du fichier apparaissent.

- Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source n'est pas choisi...




\* Quand "TAG DISP" est réglé sur "OFF", ou si le fichier MP3 ne contient pas de balise ID3, le nom du répertoire et le nom du fichier apparaissent.

**Remarque:**

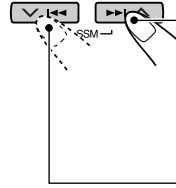
Si l'affichage ne peut pas montrer le texte entier en une fois, il le fait défiler pour montrer le texte restant. Référez-vous aussi à "Sélection du mode de défilement - SCROLL" à la page 39.


**Pour arrêter la lecture et éjecter le disque**


Appuyez sur . La lecture s'arrête, le panneau d'affichage descend et le disque est éjecté automatiquement de la fente d'insertion.

**Localisation d'un fichier ou d'un passage particulier sur un disque MP3**

**Pour avancer rapidement vers l'avant ou vers l'arrière le fichier**



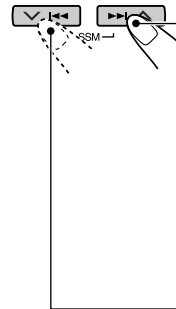
Maintenez pressée  pendant la lecture d'un disque MP3 pour avancer rapidement vers l'avant le fichier.


Maintenez pressée  pendant la lecture d'un disque MP3 pour avancer rapidement vers l'arrière le fichier.


**Remarque:**

Pendant cette opération, vous pouvez uniquement entendre des sons intermittents. (La durée écoulée de lecture change aussi de façon intermittente sur l'affichage).

**Pour sauter au fichier suivant ou aux fichiers précédents**



Appuyez brièvement sur  pendant la lecture pour sauter au début du fichier suivant. Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le début du fichier suivant est localisé et reproduit. (Voir "Ordre de lecture/ recherche MP3" à la page 26).

Appuyez brièvement sur  pendant la lecture pour sauter au début du fichier actuel. Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le début du fichier précédent est localisé et reproduit. (Voir "Ordre de lecture/ recherche MP3" à la page 26).

## Pour aller directement à un répertoire donné

### IMPORTANT:

Pour choisir directement un répertoire en utilisant les touches numériques, il faut que le nom du répertoire commence par 2 chiffres. (Cela peut être réalisé uniquement pendant l'enregistrement de CD-R ou CD-RW).

Ex.: Si le nom du répertoire est "01 ABC"

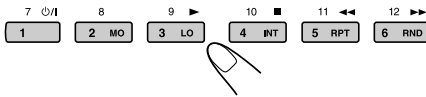
→ appuyez sur 1 pour aller au répertoire "01 ABC".

Si le nom du répertoire est "1 ABC" appuyer sur 1 ne fonctionne pas.

Si le nom du répertoire est "12 ABC"

→ maintenez pressée 6 (12) pour aller directement au répertoire "12 ABC".

Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro de répertoire pour démarrer la lecture de le premier fichier du répertoire choisi.



- Pour choisir un numéro de répertoire de 01 – 06: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de répertoire de 07 – 12: Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

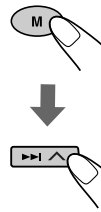
### Remarques:

- Si "MP3" clignote sur l'affichage après que vous avez choisi un répertoire, cela signifie que le répertoire ne contient pas de fichier MP3.
- Vous ne pouvez pas choisir directement un répertoire dont le numéro est supérieur à 12.

Pour choisir un fichier particulier dans un répertoire, appuyez sur ►►| ^ ou v |◄◄ après avoir choisi le répertoire.

## Pour sauter au répertoire suivant—sur le niveau même hiérarchie ou sur un niveau différent de hiérarchie

### Sur le panneau de commande:



- 1 Appuyez sur M (mode) pendant la lecture d'un disque MP3. L'appareil entre en mode de fonction.
- 2 Appuyez brièvement sur ►►| ^ pendant que l'appareil est toujours en mode de fonction. Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le répertoire suivant est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un). (Voir "Mouvement entre les répertoires" à la page 26).

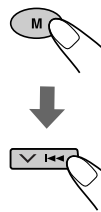
### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous maintenez pressée la touche consécutivement, le répertoire suivant est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un). (Voir "Mouvement entre les répertoires" à la page 26).

## Pour sauter au répertoire précédent—sur le niveau même hiérarchie ou sur un niveau différent de hiérarchie

### Sur le panneau de commande:



- 1 Appuyez sur M (mode) pendant la lecture d'un disque MP3. L'appareil entre en mode de fonction.
- 2 Appuyez brièvement sur v |◄◄ pendant que l'appareil est toujours en mode de fonction. Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le répertoire précédent est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un). (Voir "Mouvement entre les répertoires" à la page 26).

### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le répertoire précédent est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un). (Voir "Mouvement entre les répertoires" à la page 26).

## Pour sauter au répertoire suivant sur le niveau même de hiérarchie (seulement à l'intérieur du même répertoire parent)

### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le répertoire suivant sur le niveau même de hiérarchie est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un).

Ex.1: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 04 (voir l'illustration de la page 26)

04 (MP3) → 08 (MP3) → 02 (MP3) → 04 (MP3) → ...

Ex.2: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 06 (voir l'illustration de la page 26)

06 (MP3) → 07 (MP3) → 06 (MP3) → ...

## Pour sauter à des répertoires sur des niveaux inférieurs de hiérarchie

### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, un répertoire d'un niveau inférieur de hiérarchie est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un).

Ex.1: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 01 (voir l'illustration de la page 26)

01 (MP3) → 02 (MP3) → 03 (MP3)

Ex.2: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 04 (voir l'illustration de la page 26)

04 (MP3) → 05 (MP3) → 06 (MP3)

## Pour sauter au répertoire précédent sur le niveau même de hiérarchie (seulement à l'intérieur du même répertoire parent)

### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, le répertoire précédent sur le niveau même de hiérarchie est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un).

Ex.1: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 04 (voir l'illustration de la page 26)

04 (MP3) → 02 (MP3) → 08 (MP3) → 04 (MP3) → ...

Ex.2: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 06 (voir l'illustration de la page 26)

06 (MP3) → 07 (MP3) → 06 (MP3) → ...

## Pour sauter à des répertoires sur des niveaux supérieurs de hiérarchie

### Sur la télécommande:



Chaque fois que vous appuyez sur la touche consécutivement, un répertoire d'un niveau supérieur de hiérarchie est localisé (et le premier fichier du répertoire est reproduit, s'il y en a un).

Ex.1: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 03 (voir l'illustration de la page 26)

03 (MP3) → 02 (MP3) → 01 (MP3) → ROOT (MP3)

Ex.2: Reproduction d'un fichier MP3 du Répertoire 05 (voir l'illustration de la page 26)

05 (MP3) → 04 (MP3) → 01 (MP3) → ROOT (MP3)

- Si vous atteignez la racine, la lecture ne commence pas.

### Remarque:

S'il n'y a pas de fichier MP3 dans le répertoire auquel vous avez sauté, "MP3" clignote sur l'affichage. Si cela se produit, l'appareil se met automatiquement en mode de pause.

### Pour retourner directement à la racine,

appuyez sur **R•D** sur la télécommande. Vous pouvez retourner à la racine à partir de n'importe quel répertoire.

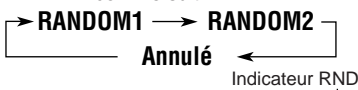
- Si des fichiers sont enregistrés sur le niveau première hiérarchie sans être dans un répertoire, l'appareil reproduit ces fichiers.

# Sélection des modes de lecture MP3

## Pour reproduire les fichiers dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire aléatoirement tous les fichiers du disque MP3.

- Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un disque MP3. Cet appareil entre en mode de fonction.
- Appuyez sur RND (aléatoire), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "RANDOM1" ou "RANDOM2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur RND, le mode de lecture aléatoire change comme suit:



Mode	Indicateur RND	Reproduit aléatoirement
RANDOM1	Allumé	Tous les fichiers du répertoire actuel, puis toutes les fichiers du répertoire suivant, etc.
RANDOM2	Clignote	Tous les fichiers sur le disque.

## Pour reproduire la fichier actuelle répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire répétitivement le fichier actuel ou tous les fichiers du répertoire actuel.

- Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un disque MP3. Cet appareil entre en mode de fonction.
- Appuyez sur RPT (répétition), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "REPEAT1" ou "REPEAT2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur RPT, le mode de lecture répétée change comme suit:



Indicateur RPT



Ex.: Quand "REPEAT1" est choisi.

Mode	Indicateur RPT	Reproduit de façon répétée
REPEAT1	Allumé	Le fichier actuel (ou un fichier spécifié).
REPEAT2	Clignote	Tous les fichiers du répertoire actuel (ou d'un répertoire spécifié).

## Pour reproduire uniquement les introductions (Balayage des introductions)

Vous pouvez reproduire dans l'ordre 15 premières secondes de chaque fichier.

- Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonctions lors de la lecture d'un disque MP3. L'appareil entre en mode de fonctions.
- Appuyez sur INT (balayage des introductions), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "INTRO1" ou "INTRO2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur INT, le mode de balayage des introductions change comme suit:



Mode	Indicateur	Lecture des introductions (15 secondes)
INTRO1	L'indicateur FILE clignote.	De tous les fichiers sur le disque.
INTRO2	L'indicateur DIRECTORY clignote.	Du premier fichier de tous les répertoires.



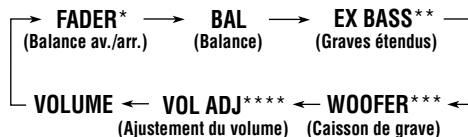
## Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

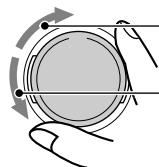
### 1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:



### 2 Ajustez le niveau.



Pour augmenter le niveau.

Pour diminuer le niveau.

#### Remarque:

Normalement la molette de commande fonctionne pour ajuster le volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOLUME" pour ajuster le niveau de volume.

Indicateur	Pour:	Plage
FADER*	Ajuste la balance des enceintes avant et arrière.	R06 (Arrière seulement)   F06 (Avant seulement)
BAL	Ajuste la balance des enceintes gauches et droites.	L06 (Gauche seulement)   R06 (Droite seulement)
EX BASS**	Met en ou hors service le mode de graves étendus.	ON   OFF
WOOFER***	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	00 (min.)   12 (max.)
VOL ADJ****	Référez-vous à "Pour ajuster le niveau d'entrée de chaque source" sur la colonne de droite.	-12 (min.)   +12 (max.)
VOLUME	Ajuste le volume.	00 (min.)   50 (max.)

### Pour ajuster le niveau d'entrée de chaque source

Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée de chaque source sauf la bande FM, et mémoriser le niveau.

Si vous ajustez le niveau d'entrée correctement de façon à ce qu'il corresponde au niveau du son FM, vous n'aurez pas besoin d'ajuster le niveau de volume chaque fois que vous changez de source.

\* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".

\*\* La richesse et la plénitude des sons graves sont maintenues clairement quel que soit le réglage du volume – Graves étendus.

\*\*\* Ce réglage a un effet uniquement quand un caisson de grave est connecté.

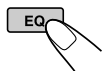
\*\*\*\* Ne peut pas être ajusté quand la source est FM. "FIX" apparaît.



## Sélection des modes sonores pré-réglés (EQ)

Vous pouvez choisir le mode sonore pré-réglé qui convient le mieux au genre musical écouté.

### 1 Appuyez sur EQ pour mettre en service le mode sonore (EQ).



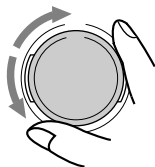
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore (EQ) est mis en ou hors service.

- Quand le mode sonore (EQ) est mis en service, le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué à la source actuelle.



Ex.: Quand "FLAT" a été choisi précédemment.

### 2 Choisissez le mode sonore souhaité.



Quand vous tournez la molette de commande, le mode sonore change comme suit:

FLAT ⇄ Hard Rock ⇄ R & B\* ⇄ POP ⇄  
 JAZZ ⇄ Dance Music ⇄ Country ⇄ Reggae ⇄  
 Classic ⇄ USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄  
 (retour au début)

\* Rythme et Blues

Le niveau EQ change quand un mode sonore est choisi.



Ex.: Quand "POP" est choisi.

Pour annuler le mode sonore, choisissez "FLAT" à l'étape 2.

### Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode sonore pré-réglé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, référez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustement sonore" à la page 35.
- Pour met en ou hors service le mode de graves étendus, voir la page 33.

## Mémorisation d'un mode sonore indépendant pour chaque source de lecture (liaison EQ)

Une fois que vous avez choisi un mode sonore, il est mémorisé. Il est rappelé et apparaît sur l'affichage chaque fois que vous choisissez la même source.

Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM (PO/GO), CD et les appareils extérieurs.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 36.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►► ▲ ou ▼ ◀◀ pour choisir "EQ LINK" (Lien d'égalisation).
- 3 Tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir "ON".
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Pour annuler la liaison EQ, répétez la même procédure et choisissez "OFF" à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- **Quand "EQ LINK" est réglé sur "ON"**  
Le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle. Chaque fois que vous choisissez la même source, le mode sonore correspondant est rappelé et apparaît après le nom de la source.
- **Quand "EQ LINK" est réglé sur "OFF"**  
L'effet du mode sonore choisi s'applique à toutes les sources.

# Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement (USER 1, USER 2 et USER 3).

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

## 1 Appuyez sur EQ pour mettre en service le mode sonore (EQ).



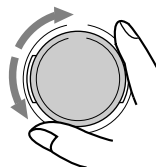
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore (EQ) est mis en ou hors service.

- Quand le mode sonore (EQ) est mis en service, le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué à la source actuelle.



Ex.: Quand "POP" a été choisi précédemment.

## 2 Choisissez le mode sonore souhaité.

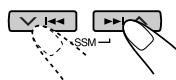


## 3 Appuyez sur SEL (sélection) pour entrer en mode d'ajustement.



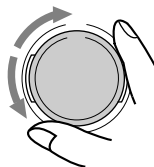
La dernière fréquence ajustée et son niveau apparaissent sur l'affichage.

## 4 Choisissez la fréquence.



- Vous pouvez choisir 70 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz et 12,5 kHz.

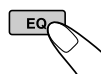
## 5 Ajustez le niveau de la fréquence choisie à l'étape ci-dessus.



- Vous pouvez ajuster le niveau dans une plage de "-05" (minimum) à "+05" (maximum) pour chaque fréquence.

## 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour ajuster les autres du niveau de fréquence.

## 7 Choisissez le mode sonore que vous souhaitez ajuster (USER 1, USER 2, USER 3).



## 8 Appuyez sur SEL (sélection) pour mémoriser les ajustements.



### Remarque:

Si vous souhaitez réaliser des ajustements temporaires et ne pas les mémoriser, sautez les étapes 7 et 8. Vos ajustements temporaires resteront en service jusqu'à ce que vous choisissiez un autre mode sonore.

## Modification des réglages généraux (PSM)

Vous pouvez modifier les éléments de la liste de la page suivante en utilisant la commande PSM (Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré).

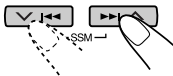
### Procédure de base

- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir la page 37).



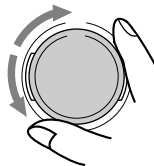
Ex.: Quand "CLOCK H" a été choisi précédemment.

- 2** Choisissez l'élément PSM que vous souhaitez ajuster. (Voir la page 37).



Ex.: Quand "EQ LINK" est choisi.

- 3** Ajustez l'élément PSM choisi.



Ex.: Quand "EQ LINK" est réglé sur "ON".

- 4** Répétez, si nécessaire, les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres éléments PSM.

- 5** Terminez le réglage.



## Éléments du mode PSM (mode des réglages préférés)

<b>1</b> Maintenez pressée.		<b>2</b> Choisissez.		<b>3</b> Réglez.  Sens contraire des aiguilles d'une montre		Sens des aiguilles d'une montre		Préréglages d'usine	Voir la page
<b>CLOCK H</b>	Réglage des heures	Reculé	Avance	0:00	9				
<b>CLOCK M</b>	Réglages des minutes	Reculé	Avance						
<b>EQ LINK</b>	Liaison de mémoire de commande du son	OFF	ON	OFF	34				
<b>24H/12H</b>	Affichage de l'horloge sur 24/12 heures	12HOUR	24HOUR	24HOUR	9				
<b>AUTO ADJ</b>	Réglage automatique de l'horloge	OFF	ON	ON	19				
<b>CLOCK</b>	Affichage de l'horloge	OFF	ON	ON	38				
<b>AF-REG</b>	Fréquence alternative/ Réception locale	AF	AF REG	AF	14				
<b>PTY STBY</b>	Attente PTY	OFF ↔ 29 types de programmes (voir la page 20)		OFF	16				
<b>TA VOLUME</b>	Volume des informations routières	00 — 50		20	19				
<b>P-SEARCH</b>	Recherche de programme	OFF	ON	OFF	19				
<b>DAB AF**</b>	Recherche de fréquence alternative	OFF	ON	ON	52				
<b>LEVEL/EQ</b>	Indicateur niveau/d'égaliseur	EQ ↔ LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↔ LEVEL 3		EQ	38				
<b>DIMMER</b>	Mode d'assomrissement	AUTO	OFF	AUTO	38				
<b>TELEPHONE</b>	Silencieux téléphonique	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↔ MUTING 2		MUTING OFF	38				
<b>BEEP SW</b>	Tonalité de touche	OFF	ON	ON	38				
<b>P.AMP SW</b>	Amplificateur de puissance	OFF	ON	ON	38				
<b>CONTRAST</b>	Contraste de l'affichage	01 — 10		05	39				
<b>SCROLL</b>	Mode de défilement	ONCE	AUTO	ONCE	39				
<b>CUT OFF F</b>	Fréquence de coupure du caisson de grave	MID(80Hz) ↔ HIGH(115Hz) ↔ LOW(50Hz)		MID(80Hz)	39				
<b>LINE IN</b>	Commutateur d'entrée de ligne	OFF	ON	ON	39				
<b>AUX IN</b>	Commutateur d'entrée auxiliaire	OFF	ON	ON	39				
<b>KEY SEL</b>	Sélection du mode de fonctionnement des touches	DVD	VCR	DVD	40				
<b>IF FILTER</b>	Filtre de fréquence intermédiaire	WIDE	AUTO	AUTO	40				
<b>TAG DISP***</b>	Affichage de balise	OFF	ON	ON	40				

- Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.
- \* Ne peut pas être choisi quand le tuner DAB est connecté.
- \*\* Uniquement quand le tuner DAB est connecté.
- \*\*\* Seulement pour le KD-SH909R.

## Sélection de l'affichage de l'horloge – CLOCK

Vous pouvez régler l'horloge de façon à ce qu'elle apparaisse dans la partie inférieure de l'affichage quand l'appareil est sous tension. À l'expédition de l'usine, l'horloge est réglée pour apparaître sur l'affichage.

- ON: L'horloge apparaît sur l'affichage.
- OFF: L'horloge n'apparaît pas sur l'affichage.

## Pour choisir l'affichage du niveau – LEVEL/EQ

Vous pouvez choisir le type d'affichage du niveau selon vos préférences. À l'expédition de l'usine, ce mode est réglé sur "EQ".

- EQ: Une courbe d'égaliseur est affichée.
- LEVEL 1: L'affichage du niveau audio apparaît.
- LEVEL 2: L'affichage du niveau de crête apparaît.
- LEVEL 3: L'éclairage de l'affichage est mis en service.

## Sélection du mode d'assombrissement – DIMMER

Quand vous allumez les feux de votre voiture, l'affichage s'assombrit automatiquement (Assombrissement automatique). À l'expédition de l'usine, le mode d'assombrissement automatique est en service.

- AUTO: Met en service l'assombrissement automatique.
- OFF: Annule l'assombrissement automatique.
- ON: Assombrit en permanence l'affichage.

### Remarque:

*L'assombrissement automatique équipant cet appareil peut ne pas fonctionner correctement sur certains véhicules, particulièrement sur ceux qui ont une molette de commande pour l'assombrissement. Dans ce cas, réglez le mode d'assombrissement sur "ON" ou sur "OFF".*

## Sélection du silencieux téléphonique – TELEPHONE

Ce mode est utilisé quand un système de téléphone cellulaire est connecté. Selon le système de téléphone utilisé, choisissez "MUTING 1" ou "MUTING 2", celui qui atténue le son de cet appareil. À l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- MUTING 1: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- MUTING 2: Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- MUTING OFF: Met hors service le silencieux téléphonique.

## Mise en/hors service de la tonalité sonore – BEEP SW

Vous pouvez mettre hors service la tonalité sonore si vous ne souhaitez pas entendre un "bip" sonore chaque fois que vous appuyez sur une touche. À l'expédition de l'usine, la tonalité sonore est en service.

- ON: Met en service la tonalité sonore.
- OFF: Met hors service la tonalité sonore.

## Pour mettre en/hors service l'amplificateur de puissance – P.AMP SW

Vous pouvez mettre hors service l'amplificateur intégré et envoyer les signaux audio uniquement vers un ou plusieurs amplificateurs extérieur afin d'obtenir un son plus clair et pour éviter tout échauffement interne de l'appareil. À l'expédition de l'usine, l'amplificateur de puissance est en service et fonctionne normalement.

- ON: Choisissez ce mode si vous n'utilisez pas d'amplificateur(s) extérieur.
- OFF: Choisissez ce mode si vous utilisez un ou plusieurs amplificateur(s) extérieurs.

## Pour ajuster le niveau de contraste de l'affichage – CONTRAST

Vous pouvez ajuster le niveau de contraste de l'affichage de 01 (sombre) à 10 (lumineux). À l'expédition de l'usine, le niveau de contraste est réglé sur le niveau 05.

## Sélection du mode de défilement – SCROLL

Vous pouvez choisir le mode de défilement pour l'affichage des noms et des informations des disques (quand le texte entier ne peut pas être montré en une fois).

À l'expédition de l'usine, le mode de défilement est réglé sur "ONCE".

- ONCE: Répète le défilement seulement une fois.
- AUTO: Répète le défilement. (Intervalle de 5 secondes.)
- OFF: Annule le défilement automatique.

### Remarque:

*Même si le mode de défilement est réglé sur "OFF", vous pouvez faire défiler l'affichage en appuyant sur D (affichage) pendant plus d'une seconde.*

## Pour choisir la fréquence de coupure du caisson de grave – CUT OFF F

Si un caisson de grave est connecté à cet appareil, choisissez un niveau de fréquence de coupure approprié.

À l'expédition de l'usine, la fréquence de coupure est réglée sur "MID(80Hz)".

- LOW(50Hz): Les fréquences supérieures à 50 Hz sont coupées pour le caisson de grave.
- MID(80Hz): Les fréquences supérieures à 80 Hz sont coupées pour le caisson de grave.
- HIGH(115Hz): Les fréquences supérieures à 115 Hz sont coupées pour le caisson de grave.

## Pour mettre le commutateur d'entrée de ligne en ou hors service – LINE IN

Vous pouvez mettre l'entrée de ligne hors service quand aucun appareil extérieur n'est connecté aux fiches LINE IN.

À l'expédition de l'usine, le commutateur d'entrée de ligne est réglé sur "ON" (en service).

- ON: Vous pouvez choisir "LINE INPUT (LINE)" comme source de lecture.
- OFF: Vous ne pouvez pas choisir "LINE INPUT (LINE)" comme source de lecture.

## Pour mettre le commutateur d'entrée auxiliaire en ou hors service – AUX IN

Vous pouvez mettre l'entrée auxiliaire hors service quand aucun appareil extérieur n'est connecté à la prise d'entrée auxiliaire.

À l'expédition de l'usine, le commutateur d'entrée auxiliaire est réglé sur "ON" (en service).

- ON: Vous pouvez choisir "AUX INPUT (AUX)" comme source de lecture.
- OFF: Vous ne pouvez pas choisir "AUX INPUT (AUX)" comme source de lecture.

## Pour choisir l'appareil à commander via cet autoradio – KEY SEL

Vous pouvez commander un lecteur de DVD ou un magnéto JVC via cet autoradio en utilisant les touches numériques du panneau de commande.

À l'expédition de l'usine, les touches numériques sont réglées pour commander un lecteur de DVD.

- DVD: Pour commander un lecteur de DVD JVC.
- VCR: Pour commander un magnéto JVC.
- OFF: Pour ne pas utiliser les touches numériques pour commander les autres appareils.

Pour utiliser les touches numériques du panneau de commande pour commander un lecteur de DVD ou un magnéto, référez-vous les pages 44 et 45.

## Pour changer la sélectivité du tuner FM – IF FILTER

Dans certaines régions, les stations adjacentes peuvent interférer entre elles. Si cela se produit, du bruit peut être entendu. Cet appareil a été pré-réglé pour réduire automatiquement le bruit d'interférence ("AUTO") à l'expédition de l'usine.

- AUTO: Quand ce type d'interférence se produit, cet appareil augmente automatiquement la sélectivité du tuner de façon que le bruit d'interférence diminue. (Mais l'effet stéréo est aussi perdu).
- WIDE: Les interférences des stations adjacentes demeurent mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo n'est pas perdu.

## Pour mettre en ou hors service l'affichage des balises – TAG DISP (seulement pour le KD-SH909R)

Un fichier MP3 peut contenir des informations sur le fichier appelées "Balise ID3" où le nom de l'album, le nom de l'interprète, le titre de la plage, etc. sont enregistrés.

Il y a deux versions—ID3v1 (Balise ID3 version 1) et ID3v2 (Balise ID3 version 2). Cet appareil est compatible uniquement avec ID3v1.

À l'expédition de l'usine, "ON" est choisi.

- ON: Met en service l'affichage des balises ID3 lors de la lecture des fichiers MP3.
  - Si le fichier MP3 ne contient pas de balise ID3, le nom du répertoire et le nom du fichier apparaissent.

### Remarque:

*Si vous changez le réglage de "OFF" sur "ON" lors de la reproduction d'un fichier MP3, l'affichage des balises n'entrera en service que lors de la reproduction du fichier suivant.*

- OFF: Met hors service l'affichage des balises ID3 lors de la lecture des fichiers MP3. (Seuls le nom du répertoire et le nom du fichier peuvent être affichés).



## Modification de l'angle du panneau de commande

Vous pouvez modifier l'angle du panneau de commande parmi pour quatre positions.

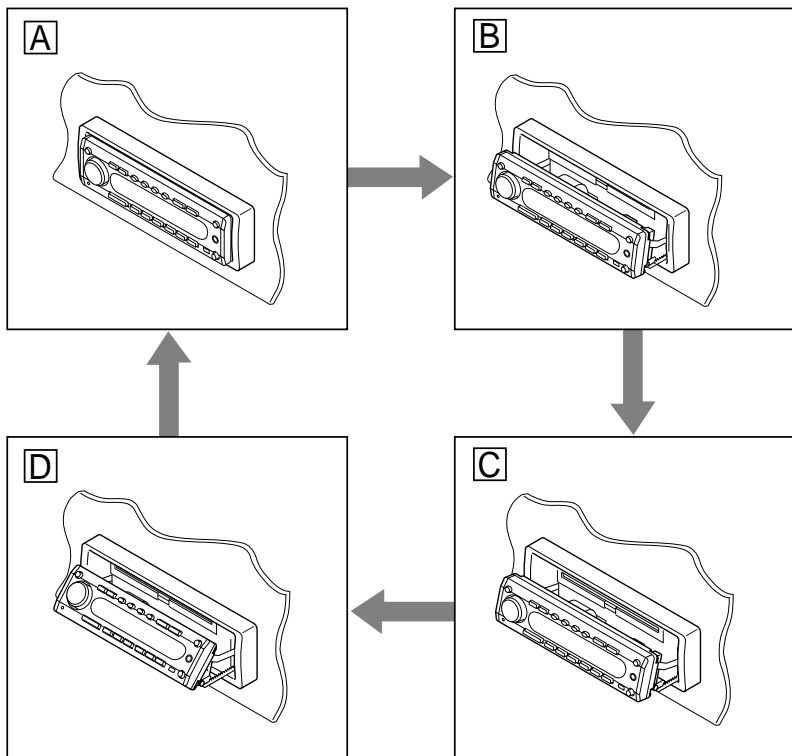
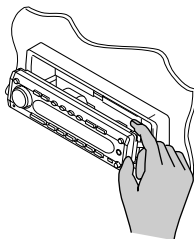
### Ajustez l'angle sur la position souhaitée.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle du panneau change comme suit:

### ATTENTION:

N'INSÉREZ JAMAIS vos doigts entre le panneau de commande et l'appareil car il pourrait être pris dans l'appareil ou vous pourriez vous blesser.



### Lors de l'utilisation de la télécommande

Appuyez répétitivement sur ANGLE ▼. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle du panneau de commande change — position **A**, **B**, **C**, puis **D** dans l'ordre.

### Pour ramener le panneau de commande dans sa position d'origine

Appuyez répétitivement sur ANGLE ▲. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle du panneau de commande change dans le sens inverse — position **D**, **C**, **B**, puis **A** dans l'ordre.

## Détachement du panneau de commande

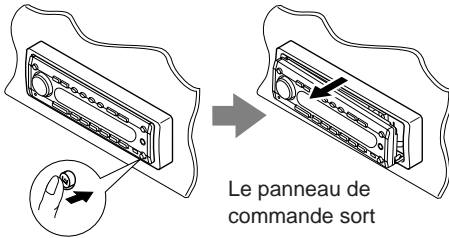
Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture.  
Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

### Détachement du panneau de commande

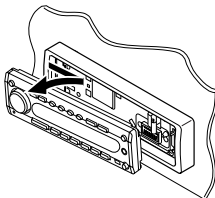
Avant de détacher le panneau de commande:

- Assurez-vous de mettre l'appareil hors tension
- Assurez-vous de remettre le panneau de commande dans sa position d'origine

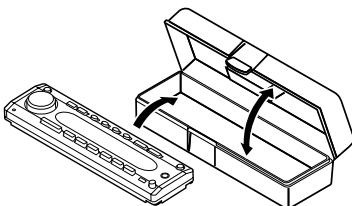
#### 1 Déverrouillez le panneau de commande.



#### 2 Déplacez le panneau de commande vers la droite puis détachez-le.

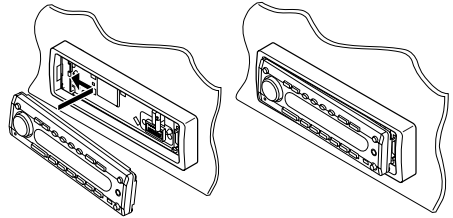


#### 3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

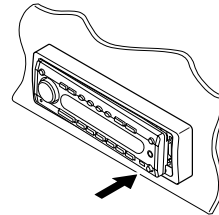


## Fixation du panneau de commande

#### 1 Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.

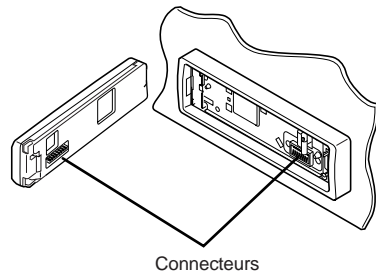


#### 2 Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



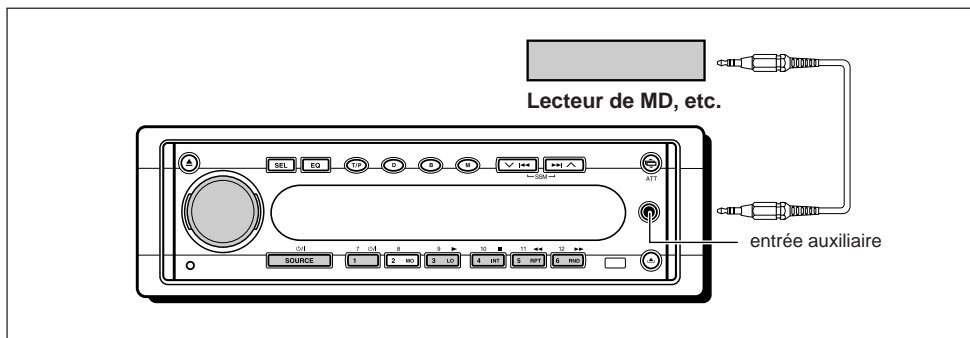
#### Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.





# FONCTIONNEMENT DES APPAREILS EXTERIEURS



FRANÇAIS

## Lecture d'un appareil extérieur

Vous pouvez connecter deux appareils extérieurs à cet appareil.

Connectez en un aux fiches LINE IN à l'arrière de l'appareil et l'autre à la prise d'entrée auxiliaire sur le panneau de commande.

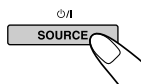
- Pour utiliser l'appareil extérieur connecté aux fiches LINE IN à l'arrière de l'appareil, réglez "LINE IN" sur "ON" (voir la page 39).
- Pour utiliser l'appareil extérieur connecté à la prise d'entrée auxiliaire sur le panneau de commande, réglez "AUX IN" sur "ON" (voir la page 39).

### Vous pouvez connecter un lecteur de DVD ou un magnéscope JVC aux fiches LINE IN.

Vous pouvez commander un lecteur de DVD ou un magnéscope JVC à travers cet appareil en utilisant les touches numériques du panneau de commande.

Pour commander un magnéscope, vous devez changer le mode de commande des touches numériques du mode de commande du lecteur de DVD au mode de commande du magnéscope. (Référez-vous à "Pour choisir l'appareil à commander via cet autoradio – KEY SEL" à la page 40).

## 1 Choisissez l'appareil extérieur—LINE INPUT (LINE) ou AUX INPUT (AUX).



Quand vous choisissez une source, l'appareil se met automatiquement sous tension. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

AM TUNER (AM) → FM TUNER (FM) →  
 DAB TUNER (DAB)\* → CD\*\* →  
 CD CHANGER (CDCH)\* →  
 LINE INPUT (LINE)\*\*\* →  
 AUX INPUT (AUX)\*\*\* → Retour au début

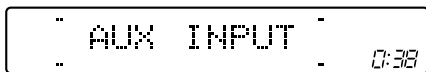
\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).



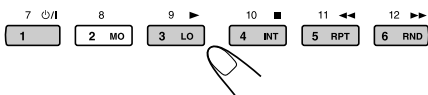
**LINE INPUT (LINE):** Pour choisir l'appareil connecté aux fiches LINE IN à l'arrière.



**AUX INPUT (AUX):** Pour choisir l'appareil connecté à la prise entrée auxiliaire sur le panneau de commande.

## 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

- Si vous avez connecté un lecteur de DVD ou un magnéto-scope JVC, vous pouvez réaliser les opérations suivantes:



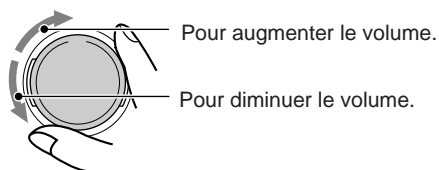
## Si vous avez connecté un magnéto-scope:

- ⏻/⏻ : Mise sous/hors tension de l'appareil.
- ▶ : Démarrage de la lecture.
- ▶▶ : Avance rapide de la bande quand pressée.
- ◀◀ : Rebobinage de la bande quand pressée.
- : Arrêt de la lecture.

### Remarque:

Quand vous appuyez sur les touches ci-dessus, l'affichage indique "VCR" et le mode de fonctionnement (tel que ▶, ■).

## 3 Ajustez le volume.



## 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 33 – 35).

## Si vous avez connecté un lecteur de DVD:

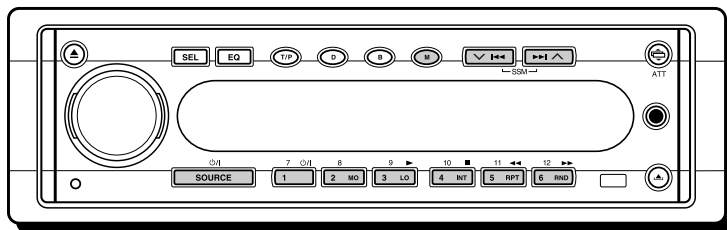
- ⏻/⏻ : Mise sous/hors tension de l'appareil.
- ▶ : Démarrage de la lecture.
- ▶▶ :
  - Avance rapide de la chapitre quand maintenue pressée.
  - Saute au début d'une de la chapitre suivantes quand pressée brièvement.
- ◀◀ :
  - Retour rapide de la chapitre quand maintenue pressée.
  - Saute au début de la chapitre actuelle quand pressée brièvement.
  - Saute au début d'une de la chapitre précédentes quand pressée consécutivement.
- : Arrête les opérations.

### Remarque:

Quand vous appuyez sur les touches ci-dessus, l'affichage indique "DVD" et le mode de fonctionnement (tel que ▶, ■).



# FUNCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD



FRANÇAIS

Nous vous recommandons d'utiliser un appareil de la série CH-X avec votre appareil.

Si vous possédez un autre changeur automatique de CD, consultez votre revendeur autoradio JVC pour les connexions.

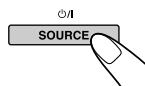
- Par exemple, si votre changeur automatique de CD appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un câble (KS-U15K) pour le connecter à l'appareil.

Avant d'utiliser votre changeur automatique de CD:

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur de CD.
- Si aucun disque ne se trouve dans le magasin du changeur de CD ou si les disques ont été insérés à l'envers, "NO DISC" apparaît sur l'affichage. Si cela se produit, retirez le magasin et placez les disques correctement.
- Si "RESET 1" – "RESET 8" apparaît sur l'affichage, c'est qu'il y a un problème avec la connexion entre cet appareil et le changeur de CD. Si cela se produit, vérifiez la connexion, connectez le(s) cordon(s) de connexion fermement si nécessaire, puis appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.

## Lecture de CD

### Choisissez le changeur automatique de CD (CD CHANGER).



Quand vous choisissez une source, l'appareil se met automatiquement sous tension.

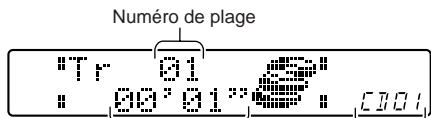
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

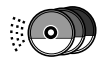
AM TUNER (AM) → FM TUNER (FM) →  
 DAB TUNER (DAB)\* → CD\*\* →  
 CD CHANGER (CDCH)\* →  
 LINE INPUT (LINE)\*\*\* →  
 AUX INPUT (AUX)\*\*\* → Retour au début

\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

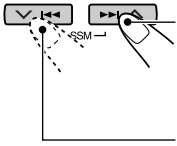
\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).





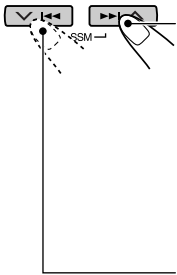
## Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée ►► ▲, pendant la reproduction d'un disque, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée ▼ ◀◀, pendant la reproduction d'un disque, pour inverser la plage.

## Pour aller à la plage suivante ou à la plage précédente

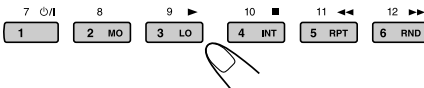


Appuyez brièvement sur ►► ▲ lors de la reproduction d'un disque, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et celle-ci est reproduite.

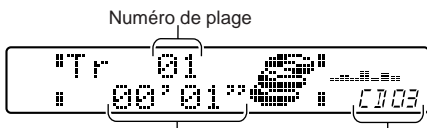
Appuyez brièvement sur ▼ ◀◀ lors de la reproduction d'un disque, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et celle-ci est reproduite.

## Pour aller directement à un disque particulier

Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de disque souhaité pour commencer sa reproduction (alors que le changeur de CD est en lecture).



- Pour choisir un numéro de disque de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de disque de 7 – 12: Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.



Durée de lecture écoulée      Numéro de disque (puis change sur l'horloge quand "CLOCK" est réglé sur "ON").

Ex.: Quand le disque numéro 3 est choisi.

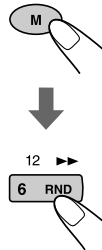
## Pour afficher les informations CD Text

C'est possible uniquement quand un changeur automatique de CD de JVC pouvant lire les CD Text est connecté à cet appareil. Référez-vous à "Lecture d'un CD Text" à la page 23.

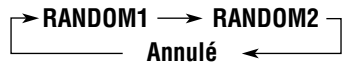
## Sélection du mode de lecture de CD

### Pour reproduire les plages aléatoirement (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque actuel ou de tous les disques du changeur de CD.



- 1 Appuyez sur M (mode) pendant la lecture d'un disque. L'appareil entre en mode de fonctions.
- 2 Appuyez sur RND (aléatoire), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "RANDOM1" ou "RANDOM2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur RND, le mode de lecture aléatoire change comme suit:



L'indicateur RND s'allume.



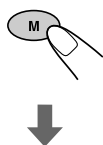
Ex.: Quand "RANDOM1" est choisi.

Mode	Indicateur RND	Reproduit aléatoirement
RANDOM1	Allumé	Toutes les plages du disque actuel, puis toutes les plages du disque suivant, etc.
RANDOM2	Clignote	Toutes les plages de tous les disques insérés dans le magasin.

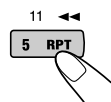


## Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle ou toutes les plages du disque actuel ou d'un disque donné dans le changeur de CD.



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonctions lors de la lecture d'un disque. L'appareil entre en mode de fonctions.



- 2 Appuyez sur RPT (répétition), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "REPEAT1" ou "REPEAT2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur RPT, le mode de lecture répétée change comme suit:



L'indicateur RPT s'allume.

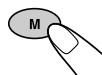


Ex.: Quand "REPEAT1" est choisi.

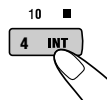
Mode	Indicateur RPT	Reproduit de façon répétée
REPEAT1	Allumé	La plage actuelle (ou la plage spécifiée).
REPEAT2	Clignote	Toutes les plages du disque actuel (ou du disque spécifié).

## Pour reproduire uniquement les introductions (Balayage des introductions)

Vous pouvez reproduire dans l'ordre les 15 premières secondes de chaque plage.



- 1 Appuyez sur M (mode) pour entrer en mode de fonctions lors de la lecture d'un disque. L'appareil entre en mode de fonctions.

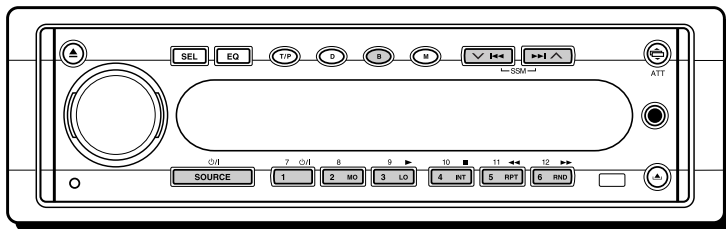


- 2 Appuyez sur INT (balayage des introductions), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur "INTRO1" ou "INTRO2" clignote sur l'affichage. Puis, chaque fois que vous appuyez sur INT, le mode de lecture des introductions change comme suit:



Ex.: Quand "INTRO1" est choisi.

Mode	Indicateur	Lecture des introductions (15 secondes)
INTRO1	Le numéro de plage clignote	De toutes les plages de tous les disques en place.
INTRO2	Le numéro de disque clignote	De la première plage de chaque disque en place.



Nous recommandons que vous utilisiez un tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 avec votre appareil.

Si vous possédez un autre tuner DAB, consultez votre revendeur autoradio JVC.

- Référez-vous aussi au manuel d'instructions fourni avec votre tuner DAB.

## Qu'est-ce que le système DAB?

DAB est le seul système de diffusion radio numérique disponible aujourd'hui. Il peut délivrer un son de qualité CD sans aucune interférence gênante et distorsion de signal. De plus, il peut transporter des textes, des images et des données.

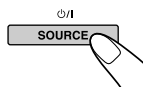
Par opposition à la diffusion FM, où chaque programme est transmis sur sa propre fréquence, le système DAB réunit plusieurs programmes (appelés "services") qui forment un "ensemble".

Avec le tuner DAB connecté à cet appareil, vous pouvez utiliser ces services DAB.

## Accord d'un ensemble et d'un service

Typiquement, un ensemble diffuse au moins 6 programmes (services) en même temps. Après avoir accordé un ensemble, vous pouvez choisir le service que vous souhaitez écouter.

### 1 Choisissez le tuner DAB.



Quand vous choisissez une source, l'appareil se met automatiquement sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

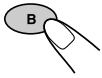
AM TUNER (AM)	→	FM TUNER (FM)	→
DAB TUNER (DAB)*	→	CD**	→
CD CHANGER (CDCH)*	→		
LINE INPUT (LINE)***	→		
AUX INPUT (AUX)***	→	Retour au début	

\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

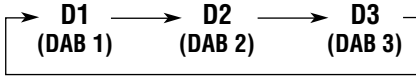
\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).

## 2 Choisissez la bande DAB (DAB 1, DAB 2 ou DAB 3).



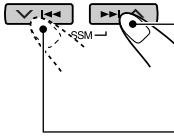
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



### Remarque:

Cet appareil possède trois bandes DAB (DAB 1, DAB 2, DAB 3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour accorder un ensemble.

## 3 Commencez la recherche d'un ensemble.



Appuyez sur ►► ▲ pour rechercher un ensemble de fréquence plus élevée.

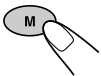


Appuyez sur ◀◀ ▼ pour rechercher un ensemble de fréquence moins élevée.

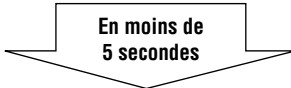
Quand un ensemble est accordé, la recherche s'arrête.

**Pour arrêter la recherche avant qu'un ensemble soit reçu,** appuyez sur la même touche que vous avez pressé pour commencer la recherche.

## 4 Choisissez le service que vous souhaitez écouter.



1 Appuyez sur M (mode).



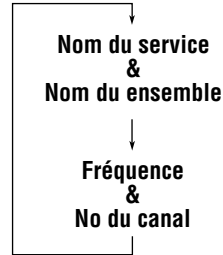
2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour choisir le service que vous souhaitez.

## Pour changer l'information affichée lors de l'accord d'un ensemble

Normalement, le nom du service apparaît sur l'affichage.

Si vous souhaitez changer l'information de l'affichage, appuyez sur D (affichage).

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît pendant un certain temps sur l'affichage.



• Puis, l'affichage retourne à l'indication originale après quelques secondes.

## Pour accorder un ensemble particulier sans recherche:

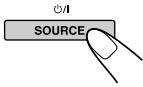
- 1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le tuner DAB comme source.
- 2 Appuyez répétitivement sur B (bande) pour choisir la bande DAB (DAB 1, DAB 2 ou DAB 3).
- 3 Maintenez pressée ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pendant plus d'une seconde. "MANU" ou "MANUAL\*" clignote sur l'affichage.
- 4 Appuyez répétitivement sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ jusqu'à ce que l'ensemble souhaité soit atteint.
  - Si vous maintenez pressée la touche, l'ensemble continue de changer jusqu'à ce que vous la relâchiez.

\* Quand le modèle d'affichage avec l'animation du symbole de la source n'est pas choisi.

# Mémorisation de services DAB

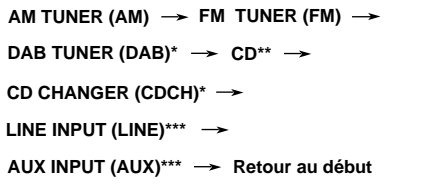
Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 services DAB dans chaque bande DAB (DAB 1, DAB 2 et DAB 3).

## 1 Choisissez le tuner DAB.



Quand vous choisissez une source, l'appareil se met automatiquement sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

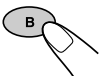


\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

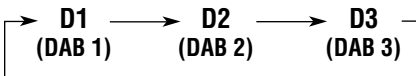
\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).

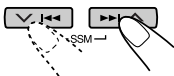
## 2 Choisissez la bande DAB (DAB 1, DAB 2 ou DAB 3).



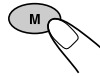
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



## 3 Accordez l'ensemble que vous souhaitez.

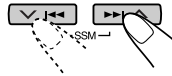


## 4 Choisissez le service souhaité de l'ensemble.



1 Appuyez sur M (mode).

En moins de 5 secondes



2 Maintenez pressée sur ►► ▲ ou ▼ ◀◀ pour choisir le service que vous souhaitez.

## 5 Maintenez pressée pendant plus de 2 secondes la touche numérique (dans cet exemple, 1) sur laquelle vous souhaitez mémoriser le service choisi.



"1" s'allume quelques instants.

## 6 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres services DAB sur d'autres numéros de présélection.

### Remarques:

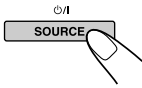
- Un service DAB précédemment mémorisé est effacé si un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de présélection.
- Les services DAB sont effacés si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le remplacement de la pile). Si cela se produit, pré-réglez à nouveau les services DAB.

## Accord d'un service DAB présélectionné

Vous pouvez accorder facilement un service DAB présélectionné.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser d'abord les services. Si vous ne les avez pas encore mémorisés, voir la page 51.

### 1 Choisissez le tuner DAB.



Quand vous choisissez une source, l'appareil se met automatiquement sous tension.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change comme suit:

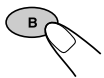
AM TUNER (AM)	→	FM TUNER (FM)	→
DAB TUNER (DAB)*	→	CD**	→
CD CHANGER (CDCH)*	→		
LINE INPUT (LINE)***	→		
AUX INPUT (AUX)***	→	Retour au début	

\* Si aucun tuner DAB ou changeur de CD n'est connecté, vous ne pouvez pas choisir cette source de lecture.

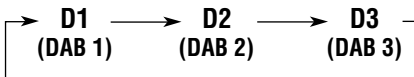
\*\* S'il n'y a pas un disque dans la fente d'insertion, vous ne pouvez pas choisir CD comme source de lecture.

\*\*\* Si "LINE IN" ou "AUX IN" est réglé sur "OFF", vous ne pouvez pas le choisir comme source de lecture. (Voir la page 39).

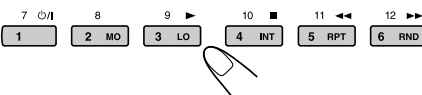
### 2 Choisissez la bande DAB (DAB 1, DAB 2 ou DAB 3).



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



### 3 Choisissez le numéro (1 – 6) pour le service DAB présélectionné que vous souhaitez accorder.



## Ce que vous pouvez faire avec le DAB

### Suivi du même programme automatiquement (Réception alternée)

Vous pouvez continuer d'écouter le même programme.

- **Lors de la réception d'un service DAB:** Lorsque vous conduisez dans une région où un service ne peut pas être reçu, cet appareil accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- **Lors de la réception d'une station FM RDS:** Lors que vous conduisez dans une région où un service DAB diffuse le même programme que la station FM RDS que vous écoutez, cet appareil accorde automatiquement ce service DAB.

#### Remarque:

Quand la réception change entre DAB et FM, le niveau du volume d'écoute peut augmenter ou diminuer brusquement. Ce changement du niveau de volume provient des niveaux d'injection audio inégaux des stations de diffusion et ce n'est pas un mauvais fonctionnement de cet appareil.

### Pour utiliser la réception alternée

À l'expédition de l'usine, la réception alternée est en service.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 36.
- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
  - 2 Appuyez sur ►►| ▲ ou ▼ |◄◄ pour choisir "DAB AF" (fréquence alternative).
  - 3 Tournez la molette de commande pour choisir le mode souhaité.
    - ON: Suit le programme parmi les services DAB et les stations FM RDS — Réception alternée. L'indicateur AF s'allume sur l'affichage (voir la page 14).
    - OFF: Met hors service la réception alternée.

#### Remarque:

Quand la réception alternée (pour les services DAB) est mise ne service, la réception de suivi de réseau (pour les stations RDS: voir la page 14) est aussi mise en service automatiquement.

Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée.

- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.



## Modes sonores (réglages du niveau de fréquence prérégées)

La liste ci-dessous montre les réglages du niveau de fréquence prérégé pour chaque mode sonore.

- Vous pouvez ajuster les modes sonores prérégés (sauf USER 1/2/3) temporairement. Cependant, votre ajustement temporaire est réinitialisé quand vous choisissez un autre mode sonore.

Mode sonores	Valeurs d'égalisation prérégées						
	70 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,4 kHz	6 kHz	12,5 kHz
FLAT	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R & B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
POP	00	+02	00	00	+01	+01	+02
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance Music	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
USER 1	00	00	00	00	00	00	00
USER 2	00	00	00	00	00	00	00
USER 3	00	00	00	00	00	00	00

## Caractères disponibles

- Vous pouvez utiliser les caractères suivant pour attribuer des noms aux CD et appareils extérieurs. (Voir la page 41).

- Seulement pour le KD-SH909R:

Vous pouvez afficher les balises ID3v1 utilisant les lettres et symboles suivants (titre de l'album, nom de l'interprète, titre de la chanson, etc.) lors de la reproduction d'un fichier MP3 avec cet appareil. (Voir la page 25).

### Lettres majuscules

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y
Z	espace			

### Lettres minuscules

a	b	c	d	e
f	g	h	i	j
k	l	m	n	o
p	q	r	s	t
u	v	w	x	y
z	espace			

### Nombres et symboles



0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	espace



# DEPANNAGE

Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

FRANÇAIS

	Symptômes	Causes	Remèdes
Lecture générale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est interrompu par moment.</li> </ul>	Le contenu du disque n'est pas compatible avec cet appareil.	Changez le disque.
		Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture quand vous conduisez sur des routes accidentées.
		Le disque est rayé.	Changez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son ne peut pas être entendu des enceintes.</li> </ul>	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
		Le niveau de volume est réglé au niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
		"P.AMP SW" est réglé sur "OFF".	Réglez-le sur "ON". (Voir la page 38).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.</li> <li>Les plages sur un CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.</li> </ul>	Le CD-R/CD-RW n'est pas finalisé.	Insérez un CD-R/CD-RW finalisé ou finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement.
<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" ou "EJECT ERR" apparaît sur l'affichage, et le disque ne peut pas être éjecté.</li> <li>Aucun message n'apparaît sur l'affichage, mais le disque ne peut pas être éjecté.</li> </ul>		L'appareil fonctionne peut-être incorrectement.	Appuyez sur  , tout en maintenant pressée  pendant plus de 2 secondes. (Faites attention de ne pas faire tomber le disque lorsqu'il est éjecté).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Quand "ERR 00" à "ERR 44" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>		Il y a quelque chose qui bloque le mouvement du couvercle de commande.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant. (Voir la page 2). Si la touche de réinitialisation ne fonctionne pas, vérifiez le Manuel d'installation/raccordement (séparé). (Ex.: Vous avez utilisé des vis plus longues que celles spécifiées).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cet appareil ou le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>		Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause du bruit, etc.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le panneau de commande. (Voir la page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas.</li> </ul>	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio.</li> </ul>	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.



Symptômes	Causes	Remèdes
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO DISC” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>	Il n’y a pas de disque dans le magasin.	Insérer un disque.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>	Cet appareil n’est pas connecté correctement à un changeur de CD.	Connectez cet appareil et le changeur CD correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>	_____	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le disque ne peut pas être reproduit.</li> </ul>	Les fichiers MP3 ne possèdent pas le code d’extension—mp3 dans leur nom.	Ajoutez le code d’extension —mp3 aux noms de fichier.
	Les fichiers MP3 ne sont pas enregistrés dans un format compatible avec la norme ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.	Changez le disque. (Enregistrez des fichiers MP3 en utilisant une application compatible).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fichiers sont sautés ou 00’00” apparaît et la lecture s’arrête.</li> </ul>	Les fichiers sont codés au format de Layer 1 ou de Layer 2.	Insérez un disque qui contient des fichiers codés au format de Layer 3.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du bruit est produit.</li> </ul>	Le fichier reproduit n’est pas un fichier MP3 (bien qu’il ait un code d’extension—mp3).	Passer à un autre fichier ou changez de disque. (N’ajoutez pas le code d’extension —mp3 aux fichiers non MP3).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un temps de lecture plus long est nécessaire. (“FILE CHECK” clignote pendant plus longtemps sur l’affichage).</li> </ul>	Le temps de lecture varie en fonction de la complexité de la configuration des répertoires/fichiers.	N’utilisez pas trop de hiérarchies et répertoires. De plus, n’enregistrez pas d’autres types de plages audio avec les fichiers MP3.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fichiers ne peuvent pas être reproduits comme vous le souhaitiez.</li> </ul>	L’ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée de lecture écoulée n’est pas correcte.</li> </ul>	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C’est causé par la façon dont les fichiers ont été enregistrés sur le disque.	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “MP3” clignote sur l’affichage.</li> </ul>	Il n’y a pas de fichiers MP3 dans le répertoire actuel.	Choisissez un autre répertoire.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO FILES” apparaît sur l’affichage pendant un instant, puis le disque est éjecté automatiquement.</li> </ul>	Il n’y a pas de fichiers MP3 dans ce disque.	Insérez un disque contenant des fichiers MP3.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractères corrects ne sont pas affichés. (L’affichage de balise e.x. nom de l’album)</li> </ul>	Cet appareil peut reproduire l’alphabet (lettres majuscules: A–Z et lettres minuscules: a–z), les nombres et symboles. (Voir la page 53).	_____

Changeur de CD

Lecture MP3 (seulement pour le KD-SH909R)

FRANÇAIS



## Manipulation des disques

Cet appareil a été conçu pour reproduire les CD portant les marques suivantes.



Vous pouvez aussi reproduire vos CD-R (enregistrable) et CD-RW (réinscriptibles) originaux, soit au format audio (ou au format MP3 seulement pour le KD-SH909R).

### Manipulation des disques

**Pour retirer un disque de son boîtier**, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le disque en le tenant par ses arêtes.



- Tenez toujours les disques par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans son boîtier**, insérez délicatement le disque autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Remettez les disques dans leur boîtier après utilisation.

### Pour garder propre vos disques

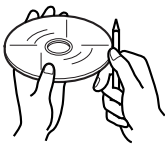
Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un disque devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.



### Avant de reproduire un disque neuf

Les disques neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel disque est utilisé, cet appareil risque de rejeter le disque.

Pour retirer ces ébarbures, frottez les arêtes avec un crayon, un stylo, etc.



### Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivant:

- Après avoir mis le chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide. Si cela se produit, le l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

### ATTENTION:

- *N'insérez pas des disques de 8 cm (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels disques ne peuvent pas être éjectés).*
- *N'insérez pas des disque avec une forme inhabituelle comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur, ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes températures ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyant pour disques analogique, un diluant en bombe, de la benzine, etc.) pour nettoyer le disque.*

### Lors de la lecture d'un CD-R ou CD-RW

Vous pouvez reproduire vos CD-R et CD-RW enregistrés au format audio (ou au format MP3 seulement pour le KD-SH909R).

(Cependant, il se peut qu'ils ne puissent pas être reproduits en fonction de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.)

- Vous pouvez reproduire vos CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) originaux sur cet appareil uniquement s'ils ont été "finalisés".
- Avant de reproduire un CD-R ou CD-RW, lisez attentivement les instructions et les précautions qui les accompagnent.
- Certains CD-R ou CD-RW ne pourront pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou parce qu'ils sont endommagés, rayés ou que la lentille du lecteur est sale.
- Les CD-R ou CD-RW sont sensibles aux hautes températures et à l'humidité. Ne les laissez pas à l'intérieur de votre voiture.
- Les CD-RW peuvent avoir un temps d'affichage plus long. (À cause de leur indice de réflexion inférieur à celui des CD ordinaires).

### A propos du désalignement:

Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le disque, mais cela peut être agaçant.

Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de disque lors d'une conduite sur un tel terrain.

## SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 50 W par canal

Arrière: 50 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (RMS):

Avant: 19 W par canal pour 4  $\Omega$ , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 19 W par canal pour 4  $\Omega$ , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  tolérés)

Plage de commande de l'égaliseur:

Fréquences: 70 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12,5 kHz.

Niveau:  $\pm 10$  dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau d'entrée de ligne/Impédance:

1,5 V/20 k $\Omega$  en charge

Entée auxiliaire: mini fiche stéréo de 3,5 mm de diamètre (analogue)

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

4,0 V/20 k $\Omega$  en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k $\Omega$

## SECTION TUNER

Plage de fréquence:

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) 522 kHz à 1 620 kHz

(GO) 144 kHz à 279 kHz

### **[Tuner FM]**

Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sélectivité de canal alterné (400 kHz):

65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

### **[Tuner PO]**

Sensibilité: 20  $\mu$ V

Sélectivité: 35 dB

### **[Tuner GO]**

Sensibilité: 50  $\mu$ V

## SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact

Système de détection de signal: Capteur sans contact optique (semiconducteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 98 dB

Rapport signal sur bruit: 102 dB

Pleurage et scintillement:

Inférieur à la limite mesurable

### **[Pour le KD-SH909R]**

Format de décodage MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Débit binaire maximum: 320 Kbps

## GENERAL

Alimentation:

Tension de fonctionnement: CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible:

0°C à +40°C

Dimensions (L x H x P):

Taille d'installation:

182 mm x 52 mm x 161 mm

Taille du panneau:

188 mm x 58 mm x 17 mm

Masse: 1,8 kg (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

**Having TROUBLE with operation?**

**Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?**

**Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück**

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

**Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?**

**Réinitialisez votre appareil**

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

**Hebt u PROBLEMEN met de bediening?**

**Stel het apparaat terug**

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

**JVC** Instructions

**CD RECEIVER**

**KD-SH909R/KD-SH707R**